

# UNICO AIR R32 INVERTER

**ISTRUZIONI PER USO E MANUTENZIONE** IT

**INSTRUCTION FOR USE AND MAINTENANCE** EN

**MODE D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN** FR

**HINWEISE FÜR DIE VERWENDUNG UND PFLEGE** DE

**INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO** ES

**INSTRUÇÕES PARA O USO E MANUTENÇÃO** PT

**GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSAANWIJZINGEN** NL

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ** EL

**INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI** PL

**INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ȘI ÎNTREȚINERE** RO

**INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL** SV

**KEZELÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ** HU



**Attenzione:** rischio di incendio

**Caution:** risk of fire

**Attention :** risque d'incendie

**Achtung:** Brandrisiko

**Atención:** riesgo de incendio

**Atenção:** risco de incêndio

**Let op:** brandgevaar

**Προσοχή:** κίνδυνος πυρκαγιάς

**Uwaga:** ryzyko pożaru

**Atenție:** risc de incendiu

**Uppmärksamhet:** Det finns risk för brand

**Figyelem:** tűzveszély

 **OLIMPIA  
SPLENDID**  
HOME OF COMFORT



1. L'apparecchio contiene gas R32. L'R32 è un gas serra fluorurato.
2. Rispettare le leggi vigenti. Sono vietate perdite di refrigerante e fiamma libera.
3. Prestare attenzione al fatto che il refrigerante R32 è inodore.
4. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
5. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
6. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
7. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
8. L'installazione, il primo avviamento e le successive fasi di manutenzione, eccetto la pulizia o il lavaggio del filtro dell'aria ambiente, devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato e qualificato.
9. Per prevenire ogni rischio di folgorazione, è indispensabile scollegare la spina dalla presa di corrente e/o staccare l'interruttore generale prima di effettuare collegamenti elettrici ed ogni operazione di manutenzione sugli apparecchi.
10. Durante l'installazione rispettare i riferimenti, degli spazi minimi, riportati nella figura 2.
11. L'unità deve essere collocata in modo da evitare danni meccanici e in una stanza ben ventilata senza continue fonti di innesco fiamma operanti.

1. The appliance contains R32 gas. R32 is a fluorinated greenhouse gas.
2. Comply with current laws. Do not have refrigerant leakage and open flame.
3. Take care as R32 refrigerant is odourless.
4. The appliance may be used by children over 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or without the required experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
5. Children must not play with the equipment.
6. Children must not be allowed to clean the appliance or perform user maintenance without proper supervision.
7. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its technical support service or by similarly qualified personnel, to prevent any risk to the user.
8. Installation, initial start-up and subsequent maintenance, with the exception of the ambient air filter cleaning and washing, must be carried out solely by authorized and qualified personnel.
9. To prevent any risk of electric shocks, it is mandatory to disconnect the plug from the power socket and/or to switch off the main switch before performing any electrical connection and any maintenance operation on the appliances.
10. During installation, respect the references to the minimum spaces indicated in figure 2.
11. The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage and in a well-ventilated room without continuously operating ignition sources.

**FR****AVERTISSEMENTS**

1. L'appareil contient du gaz R32. L'R32 est un gaz à effet de serre fluoré.
2. Respecter les lois en vigueur. Les fuites de réfrigérant et les flammes nues sont interdites.
3. Attention : le réfrigérant R32 est inodore
4. L'appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à condition que ce soit sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et à la compréhension des dangers qui y ont liés.
5. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
6. Le nettoyage et la maintenance destinés à être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
7. Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou, dans tous les cas, par une personne ayant une qualification similaire, de façon à prévenir tout risque.
8. L'installation, la mise en service et les phases de maintenance ultérieures, à l'exception du nettoyage du filtre à air, doivent être effectuées exclusivement par du personnel autorisé et qualifié.
9. Pour prévenir tout risque d'électrocution, il est indispensable de débrancher la fiche de la prise de courant et/ou détacher l'interrupteur général avant d'effectuer des branchements électriques et chaque opération d'entretien sur les appareils.
10. Pendant l'installation, respecter les références des espaces minimums indiqués sur la figure 2.
11. L'appareil doit être placé de manière à éviter des dégâts mécaniques dans une pièce bien ventilée sans sources continues d'inflammation actives.

**DE****WARNHINWEISE**

1. Das Gerät enthält das Gas R32. R32 ist ein fluoriertes Treibhausgas.
2. Die geltenden Gesetze befolgen. Kühlmittelverluste und offene Flammen sind untersagt.
3. Beachten Sie, dass das Kühlmittel R32 geruchslos ist
4. Kinder ab 8 Jahren sowie Personen mit körperlichen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen beziehungsweise Personen ohne entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse darf die Benutzung des Geräts erlaubt werden unter der Bedingung, dass die Kinder sowie die genannten Personen beaufsichtigt beziehungsweise in die für die Verwendung des Geräts geltenden Sicherheitsvorkehrungen eingewiesenen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Die dem Benutzer obliegenden Reinigungs- und Pflegearbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
7. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss dieses zur Vermeidung jeglicher Gefahren vom Hersteller oder von dessen Technischem Kundendienst beziehungsweise durch gleichermaßen qualifiziertes Personal ersetzt werden, um jeglicher Gefahr vorzubeugen.
8. Installation, erste Inbetriebnahme und die anschließenden Wartungsphasen, ausgenommen Reinigung oder Waschen, sind ausschließlich durch befugtes Fachpersonal auszuführen.
9. Um jegliches Risiko eines Stromschlags vorzubeugen, ist es unerlässlich, das Netzkabel aus der Steckdose zu ziehen bzw. Den Hauptschalter auszuschalten, bevor elektrische Verbindungen oder jegliche andere Wartungsarbeit an den Geräten vorgenommen werden.
10. Bei der Installation die in Abbildung 2 aufgezeigten Mindestabstände einhalten.
11. Das Gerät ist derart zu platzieren, dass mechanische Schäden vermieden werden und dies in einem gut gelüfteten Raum ohne ständig aktive Zündquellen von Flammen.



1. El aparato contiene gas R32. R32 es un gas de efecto invernadero fluorado.
2. Respete las leyes vigentes. Las fugas de refrigerante y llamas abiertas están prohibidas.
3. Atención: se recuerda que el refrigerante R32 es inodoro
4. El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de la experiencia y conocimiento necesarios, siempre que lo hagan bajo vigilancia o después de haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y sobre los peligros inherentes al mismo.
5. Los niños no deben jugar con el aparato.
6. Las operaciones de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizadas por niños sin vigilancia.
7. En caso de deterioro del cable de alimentación, debe ser sustituido por el fabricante, por el servicio de asistencia técnica o por una persona con cualificación similar, para prevenir cualquier riesgo.
8. La instalación, la primera puesta en marcha y las posteriores operaciones de mantenimiento, excepto la limpieza o el lavado del filtro de aire ambiente, deben ser realizadas exclusivamente por personal autorizado y cualificado.
9. Para prevenir cualquier riesgo de electrocución, es imprescindible desconectar el enchufe de la toma de corriente y/o apagar el interruptor general antes de efectuar conexiones eléctricas y cada operación de mantenimiento en los aparatos.
10. Durante la instalación, respete las referencias a los espacios mínimos indicados en la figura 2.
11. La unidad debe ubicarse de manera que evite daños mecánicos y en una habitación bien ventilada sin fuentes continuas de ignición de llama.

ADVERTÊNCIAS



1. O aparelho contém gás R32. O R32 é um gás fluorado com efeito de estufa.
2. Cumpra as leis vigentes. São proibidos vazamentos de refrigerante e chamas abertas.
3. Preste atenção porque o refrigerante R32 é inodoro.
4. O aparelho pode ser utilizado por crianças de idade não inferior a 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou que não possuam experiência ou os conhecimentos necessários, desde que sejam vigiadas ou então, depois de terem recebido as instruções relativas à utilização em segurança do aparelho e compreendido os perigos a ele inerentes.
5. As crianças não devem brincar com o aparelho.
6. A limpeza e a manutenção destinam-se a ser efetuadas pelo utilizador e não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
7. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificação semelhante, de modo a prevenir todos os riscos.
8. A instalação, o primeiro arranque e as fases subsequentes de manutenção, exceto a limpeza ou a lavagem do filtro de ar ambiente, devem ser efetuados exclusivamente por pessoal autorizado e qualificado.
9. Para prevenir qualquer risco de eletrocussão é indispensável desconectar a ficha da tomada elétrica e/ou desconectar o interruptor geral antes de efetuar as ligações elétricas e quaisquer operações de manutenção nos aparelhos.
10. Durante a instalação, respeite as referências, dos espaços mínimos, mostrados na figura 2.
11. A unidade deve ser colocada de modo a evitar danos mecânicos e numa sala bem ventilada sem fontes contínuas de ignição por chama.

ADVERTÊNCIAS

**NL****WAARSCHUWINGEN**

1. Het apparaat bevat het gas R32. R32 is een gefluoreerd broeikasgas.
2. Leef de toepasselijke normen na. Lekkend koudegas en open vuur verboden.
3. Let goed op aangezien het koudemiddel R32 geurloos is.
4. Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke bekwaamheden, of zonder ervaring of de benodigde kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan, of nadat ze instructies over het veilige gebruik van het apparaat ontvangen hebben en de gevaren die daaraan inherent zijn begrepen hebben.
5. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
6. De reiniging en het onderhoud die door de gebruiker uitgevoerd moeten worden mogen niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.
7. Laat de beschadigde voedingskabel vervangen door de fabrikant of diens servicecentrum of een technicus met soortgelijke bekwaamheid om risico's te vermijden.
8. De installatie, eerste inwerkingstelling en de volgende onderhoudsfasen, met uitzondering van de reiniging of het wassen van het luchtfilter, mogen uitsluitend door bevoegd en bekwaam personeel worden verricht.
9. Om ieder risico op elektrocutie te voorkomen, moet de stekker uit het stopcontact worden verwijderd en/of de hoofdschakelaar worden uitgeschakeld alvorens ongeacht welke onderhoudsmaatregel aan de apparaten te verrichten.
10. Raadpleeg tijdens de installatie de minimumafstanden gegeven in afbeelding 2.
11. De unit moet zodanig worden geplaatst dat mechanische schade wordt vermeden. Plaats haar in een goed geventileerde ruimte zonder continu werkende ontstekingsbronnen of open vuur.

**EL****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

1. Η συσκευή περιέχει αέριο R32. Το R32 είναι φθοριούχο αέριο θερμοκηπίου.
2. Σεβαστείτε την ισχύουσα νομοθεσία. Απαγορεύονται οι διαρροές ψυκτικού και η ελεύθερη φλόγα.
3. Δώστε προσοχή στο γεγονός ότι το ψυκτικό R32 είναι άοσμο.
4. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή απαραίτητη γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επίτηρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.
5. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
6. Η καθαριότητα και η συντήρηση που πρέπει να γίνεται από τον χειριστή δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά άνευ επίτηρησης.
7. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από την τεχνική υπηρεσία υποστήριξης του ή από κάποιο παρόμοιο ικανό πρόσωπο, ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
8. Η εγκατάσταση, η πρώτη εκκίνηση και οι ακόλουθες φάσεις συντήρησης, εκτός από τον καθαρισμό και ή το πλύσιμο του φίλτρου αέρα περιβάλλοντος, πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
9. Για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, είναι απαραίτητο να αποσυνδέετε το φις από την πρίζα και/ή να κλείνετε τον γενικό διακόπτη πριν από την εκτέλεση κάθε εργασίας συντήρησης στις συσκευές.
10. Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης σεβαστείτε τις αναφορές, τους ελάχιστους χώρους, που αναφέρονται στην εικόνα 2.
11. Η μονάδα πρέπει να τοποθετείται με τρόπο ώστε να αποφεύγονται μηχανικές βλάβες και σε αεριζόμενο δωμάτιο χωρίς πηγές που μπορούν να προκαλέσουν φλόγα.

1. Urządzenie zawiera gaz R32. R32 jest fluorowanym gazem cieplarnianym.
2. Przestrzegać obowiązujących przepisów. Zabrania się rozlewania płynu chłodzącego i otwartego ognia.
3. Należy pamiętać, że czynnik chłodniczy R32 jest bezwonny.
4. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały związane z tym zagrożenia.
5. Nie należy dopuścić, by dzieci bawiły się urządzeniem.
6. Czyszczenie i konserwacja, które może wykonywać użytkownik nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
7. W razie uszkodzenia kabla zasilającego należy zwrócić się po jego wymianę do producenta, autoryzowanego serwisu technicznego lub wykwalifikowanego personelu, aby zapobiec jakiegokolwiek ryzyku.
8. Instalacja, pierwsze uruchomienie i kolejne etapy konserwacji, z wyjątkiem czyszczenia lub mycia filtra powietrza, mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważniony i wykwalifikowany personel.
9. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, przed przystąpieniem do podłączenia elektrycznego lub wszelkich czynności konserwacyjnych na urządzeniu należy koniecznie wyjąć wtyczkę z gniazdka lub odłączyć wyłącznik główny.
10. Podczas instalacji przestrzegać minimalnych odstępów podanych na rysunku 2.
11. Umieścić urządzenie w taki sposób, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym, w dobrze wentylowanym pomieszczeniu bez działających ciągłych źródeł zapłonu.

**PL****OSTRZEŻENIE**

1. Aparatul conține gaz R32. R32 este un gaz fluorurat cu efect de seră.
2. Respectați legile în vigoare. Scurgerile de refrigerant și flacăra deschisă sunt interzise.
3. Acordați atenție faptului că refrigerantul R32 este inodor.
4. Aparatul poate fi utilizat de către copiii de peste 8 ani și de către persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduce, sau fără experiență sau fără cunoștințele necesare, atâta timp cât se află sub supraveghere sau după ce au primit instrucțiuni privind folosirea în siguranță a aparatului și înțelegerea pericolelor inerente.
5. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
6. Curățarea și întreținerea destinate a fi efectuate de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
7. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de serviciul de asistență tehnică al acestuia sau în orice caz de către o persoană cu calificare similară, pentru a preveni orice risc.
8. Instalarea, pornirea inițială și fazele de întreținere ulterioare, cu excepția curățării sau spălării filtrului de aer ambiental, trebuie efectuate numai de către personal autorizat și calificat.
9. Pentru a preveni orice risc de electrocutare, este esențial să deconectați ștecherul de la priză și/sau să deconectați întrerupătorul general înainte de a efectua conexiuni electrice și orice operațiune de întreținere pe aparate.
10. În timpul instalării, respectați referințele cu privire la spațiile minime prezentate în figura 2.
11. Unitatea trebuie amplasată astfel încât să se evite deteriorarea mecanică și într-o încăpere bine ventilată, fără surse active continue de aprindere a flăcării.

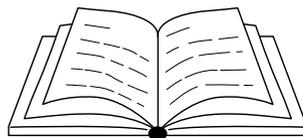
**RO****AVERTISMENTE**

**SV****VARNINGAR**

1. Apparaten innehåller R32-gas. L'R32 är en fluorerad växthusgas.
2. Följ gällande lagstiftning. Läckage av kylmedel och öppen låga är förbjudet.
3. Var mycket uppmärksam på att kylmedlet R32 är luktfritt.
4. Enheten kan användas av barn över 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk och mental förmåga eller av personer utan nödvändig erfarenhet och kunskap förutsatt att de är under tillsyn eller efter att de har fått instruktioner om säker användning av enheten och har förstått de risker som enheten kan medföra.
5. Barn får inte leka med apparaten.
6. Rengöring och underhåll som ska utföras användaren får inte utföras av barn utan tillsyn.
7. Om nätkabeln är skadad ska den bytas ut av tillverkaren eller av dennes tekniska service eller hur som helst av en person med liknande kompetens för att förhindra alla typer av risker.
8. Installation, första uppstart och påföljande underhållsfaser, med undantag för rengöring eller tvättning av luftfiltret, ska endast utföras av behörig och kvalificerad personal.
9. För att förebygga all risk för elchock är det absolut nödvändigt att dra ut kontakten ur eluttaget och/eller vrida ifrån huvudströmbrytaren innan elanslutningar och alla typer av underhållsmoment utförs på utrustningen.
10. Respektera de hänvisningar till minimiutrymmena som anges i figur 2 under installationen.
11. Enheten måste placeras för att undvika mekaniska skador och i ett väl ventilerat rum utan kontinuerliga källor till antändning av lågor.

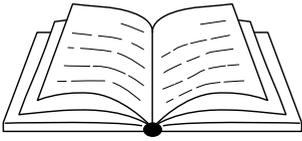
**HU****FIGYELMEZTETÉSEK**

1. A berendezés R32-es gázt tartalmaz. Az R32 fluortartalmú üvegházhatású gáz.
2. Tartsa tisztelőben a hatályos törvényeket. Hűtőközeg szivárgása és nyílt láng tilos.
3. Ügyeljen arra, hogy az R32 hűtőközeg szagtalan.
4. A berendezést 8 éven aluli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, tapasztalattal nem rendelkező személyek vagy megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy miután megkapták a berendezés biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és megértették a berendezés okozta veszélyeket.
5. Gyermekek nem játszhatnak berendezéssel.
6. A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást nem végezhetik felügyelet nélkül gyermekek.
7. Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak vagy annak műszaki szolgálatának, vagy minden esetben hasonló képzettségű személynek ki kell cserélnie a kockázatok elkerülése érdekében.
8. A beszerelést, az első üzembe helyezést és az azt követő karbantartási fázisokat, kivéve a környezeti levegőszűrő tisztítását vagy mosását, csak felhatalmazott és képzett személyzet végezheti el.
9. Az áramútes veszélyének elkerülése érdekében feltétlenül húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy húzza ki a főkapcsolót, mielőtt a berendezésen elektromos csatlakoztatást és bármilyen karbantartási műveletet végezne.
10. A telepítés során tartsa be a 2. ábrán látható minimális helyekre vonatkozó hivatkozásokat.
11. Az egységet a mechanikai sérülések elkerülése érdekében jól szellőző helyiségben kell elhelyezni, ahol nem működnek folyamatos lánggyújtóforrások.



<b>0 - INFORMATIONS GÉNÉRALES</b> .....	<b>3</b>
0.1 - SYMBOLOGIE .....	3
0.2 - PICTOGRAMMES RÉDACTIONNELS .....	3
0.3 - MISES EN GARDE GÉNÉRALES .....	5
0.4 - À PROPOS DES GAZ FLUORÉS .....	8
0.5 - UTILISATION PRÉVUE .....	11
0.6 - ZONES À RISQUE .....	11
<b>1 - DESCRIPTION DE L'APPAREIL</b> .....	<b>12</b>
1.1 - LISTE DES COMPOSANTS FOURNIS .....	12
1.2 - STOCKAGE .....	13
1.3 - RÉCEPTION ET DÉBALLAGE .....	13
1.4 - DESCRIPTION DES COMPOSANTS DE L'APPAREIL .....	14
<b>2 - INSTALLATION</b> .....	<b>14</b>
2.1 - MODE D'INSTALLATION .....	14
2.2 - DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES DU LOCAL D'INSTALLATION DU CLIMATISEUR.....	14
2.3 - CHOIX DE LA POSITION DE L'APPAREIL.....	15
2.4 - MONTAGE DE L'APPAREIL.....	17
2.4.1 - Perforation du mur .....	17
2.4.2 -Préparation de l'évacuation des condensats.....	19
2.4.3 -Montage des conduits de l'air et des grilles externes.....	20
2.4.4 -Exécution des trous sur l'appareil .....	23
2.4.5 -Positionnement de l'appareil sur les supports d'ancrage .....	23
2.4.6 -Branchement électrique .....	24
2.5 - CONFIGURATION INSTALLATION HAUTE/BASSE .....	26
2.5.1 -Configuration de l'électronique pour l'installation murale basse ou élevée.....	26
<b>3 - MODE D'EMPLOI</b> .....	<b>26</b>
3.1 - AVERTISSEMENTS.....	26
3.2 - DESCRIPTION DE LA CONSOLE D'INDICATION .....	27
3.3 - MODE D'EMPLOI DE LA TELECOMMANDE .....	27
3.3.1 -Mise en place des piles .....	28
3.3.2 -Remplacement des piles .....	28
3.3.3 -Position de la télécommande .....	29
3.4 - DESCRIPTION DE LA TELECOMMANDE .....	29
3.4.1 -Description des touches de la télécommande.....	30
3.4.2 -Description de l'afficheur de la télécommande.....	31
3.5 - DESCRIPTION DES FONCTIONS DU CLIMATISEUR .....	32
3.5.1 -Allumage général et gestion du fonctionnement .....	32
3.5.2 -Touche ECO .....	32
3.5.3 -Allumage/extinction de l'appareil.....	32
3.5.4 -Fonctionnement uniquement en mode "Refroidissement" .....	32
3.5.5 -Fonctionnement uniquement en mode "Déshumidification" .....	33
3.5.6 -Fonctionnement uniquement en mode "Ventilation" .....	33





3.5.7 -Fonctionnement uniquement en mode "Bien-être" (Automatique) .....	33
3.5.8 -Fonctionnement uniquement en mode "Chauffage" (uniquement modèles à pompe à chaleur) .....	33
3.5.9 -Contrôle de la direction du flux d'air .....	34
3.5.10- Contrôle de la vitesse du ventilateur .....	34
3.5.11 - Touche SILENT .....	35
3.5.12- Programmation du minuteur.....	35
3.5.13- Programmation de l'horloge et du minuteur (T1) .....	36
3.5.14- Programmation de l'horloge et du minuteur (T2) .....	36
3.5.15- Programmation des horaires du minuteur (PROGR. 1 et PROGR. 2) (T1).....	37
3.5.16- Programmation des horaires du minuteur (PROGR. 1 et PROGR. 2) (T2) ...	38
3.5.17- Activation et désactivation du minuteur.....	39
3.5.18- Réinitialisation de toutes les fonctions de la télécommande (seulement pour la télécommande T1) .....	39
3.5.19- Gestion de l'appareil en cas de non disponibilité de la télécommande.....	39
3.6 - CONSEILS POUR L'ECONOMIE D'ENERGIE .....	39
<b>4 - MAINTENANCE ET NETTOYAGE .....</b>	<b>40</b>
4.1 - NETTOYAGE .....	40
4.1.1 -Nettoyage de l'appareil et de la télécommande .....	40
4.1.2 -Nettoyage du filtre à air .....	41
4.2 - ENTRETIEN .....	42
4.2.1 - Entretien périodique .....	42
4.2.2 -Évacuation du condensat en cas d'urgence.....	42
4.3 - DIAGNOSTIC, ALARMES ET INCONVÉNIENTS.....	43
4.3.1 -Diagnostic des incon vénients.....	43
4.3.2 -Aspects fonctionnels a ne pas interpreter comme inconvenients .....	44
4.3.3 -Signalements de la led de la console.....	44
4.3.4 -Alarmes de la console .....	45
4.3.5 -Anomalies et solutions .....	46



## ELIMINATION

Ce symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté au titre des ordures ménagères normales, mais doit être remis à un centre de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

En contribuant à une élimination correcte de ce produit, vous protégez l'environnement et la santé d'autrui. L'environnement et la santé sont mis en danger par une élimination incorrecte du produit.

Pour toutes informations complémentaires concernant le recyclage de ce produit, adressez-vous à votre municipalité, votre service des ordures ou au magasin où vous avez acheté le produit.

Cette consigne n'est valable que pour les états membres de l'UE.



## 0 - INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout d'abord, nous tenons à vous remercier pour avoir décidé d'accorder votre préférence à un appareil de notre production.

Document réservé aux termes de la loi avec interdiction de la reproduction ou de transmission à des tiers sans l'autorisation explicite du fabricant. L'appareil peut faire l'objet d'améliorations et présenter des détails autres que ceux illustrés dans la présente notice, sans que cela ne porte atteinte à son contenu.

### 0.1 - SYMBOLOGIE

Les pictogrammes reportés au chapitre suivant permettent de fournir rapidement et de manière univoque les informations nécessaires pour une utilisation correcte de la machine dans des conditions de sécurité.

### 0.2 - PICTOGRAMMES RÉDACTIONNELS



#### Service

Indique des situations où il faut informer le SERVICE interne de la société:

**SERVICE APRES-VENTE CLIENTS.**



#### Index

Les paragraphes précédés par ce symbole contiennent des informations et des prescriptions très importantes, notamment pour ce qui concerne la sécurité.

Le non-respect peut comporter:

- danger pour la sécurité des opérateurs.
- perte de la garantie du contrat.
- dégagement de la responsabilité du fabricant.



#### Main levée

Indique les actions qu'il ne faut absolument pas accomplir.



#### TENSION ÉLECTRIQUE DANGEREUSE

Signale au personnel concerné que l'opération décrite présente, si elle n'est pas effectuée conformément aux normes de sécurité, le risque de provoquer une décharge électrique.



**DANGER GÉNÉRAL**

Il signale au personnel concerné que l'opération décrite présente, si elle n'est pas effectuée conformément aux normes de sécurité, le risque de subir des lésions physiques.

**DANGER**

Il indique que l'appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le liquide réfrigérant fuit et qu'il est exposé à une source d'ignition externe, un incendie risque de survenir.

**DANGER DE TEMPÉRATURE ÉLEVÉE**

Il indique au personnel concerné que l'opération décrite présente, si elle n'est pas effectuée conformément aux normes de sécurité, le risque de subir des brûlures par contact avec des composants à haute température.

**NE PAS COUVRIR**

Il indique au personnel concerné qu'il est interdit de couvrir l'appareil afin d'en éviter la surchauffe.

**ATTENTION**

- Il indique que ce document doit être lu attentivement avant d'installer et / ou d'utiliser l'appareil.



- Il indique que ce document doit être lu attentivement avant toute opération d'entretien et/ou de nettoyage.

**ATTENTION**

- Il signale la possibilité d'avoir des informations supplémentaires sur les manuels joints.
- Il indique que des informations sont disponibles dans la notice d'utilisation ou dans la notice d'installation.

**ATTENTION**

Indique que le personnel préposé à la réparation doit gérer l'appareil conformément à la notice d'installation.



## 0.3 - MISES EN GARDE GÉNÉRALES

LORSQUE VOUS UTILISEZ DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, IL EST TOUJOURS NÉCESSAIRE DE SUIVRE SCRUPULEUSEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ FONDAMENTALES AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCHOCs ET ACCIDENTS A PERSONNES, Y COMPRIS CE QUI SUIT :

1. Document réservé aux termes de la loi avec interdiction de reproduction ou de transmission à tiers sans l'autorisation expresse de la société OLIMPIA SPLENDID. Les machines peuvent subir des mises à jour et par conséquent présenter des éléments différents de ceux qui sont représentés, sans que cela constitue pour autant un préjudice pour les textes contenus dans ce manuel.
2. Lire attentivement le présent manuel avant de procéder à toute opération (installation, entretien, utilisation) et suivre scrupuleusement ce qui est décrit dans chacun des chapitres.
3. Divulquez ces instructions à tout le personnel préposé au transport et l'installation de la machine.
4. LE FABRICANT DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE DOMMAGES AUX PERSONNES OU AUX BIENS DERIVANT DU NON-RESPECT DES NORMES CONTENUES DANS LE PRESENT LIVRET.
5. Le fabricant se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications à ces modèles, tout en conservant les caractéristiques essentielles décrites dans le présent manuel.
6. L'installation et l'entretien d'appareils pour la climatisation comme celui qui est décrit dans ce manuel pourraient être dangereux étant donné qu'il se trouve à l'intérieur de ces appareils un gaz frigorigène sous pression ainsi que des composants électriques sous tension. Par conséquent l'installation, la première mise en route et les phases successives d'entretien doivent être effectuées exclusivement par un personnel agréé et qualifié.
7. Les installations effectuées en dehors des instructions fournies par le présent manuel et l'utilisation en dehors des limites de température prescrites annulent la garantie.
8. L'entretien courant des filtres, le nettoyage général extérieur peuvent être effectués même par l'utilisateur, étant donné que ces opérations ne comportent pas de difficulté ou de danger.
9. Lors du montage, et à chaque opération d'entretien, il faut observer les précautions citées dans le présent manuel et sur les étiquettes mises à l'intérieur des appareils, ainsi qu'adopter toute les précautions



suggérées par le bon sens commun et par les Normes de Sécurité en vigueur sur le lieu de l'installation.

10. Il faut toujours mettre des gants et chausser des lunettes de protection pour effectuer les interventions sur le côté réfrigérant des appareils.



11. Les climatiseurs NE DOIVENT PAS être installés dans des pièces où il y a présence de gaz inflammables, gaz explosifs, dans des endroits très humides (buanderies, serres, etc.), ou dans des locaux où se trouvent d'autres machines produisant une importante source de chaleur.



12. En cas de remplacement de composants, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales OLIMPIA SPLENDID.



13. IMPORTANT!

Pour éviter tout risque d'électrocution il est indispensable de débrancher la fiche de la prise de courant avant d'effectuer les raccordements électriques et chaque opération de nettoyage et/ou d'entretien sur les appareils.



14. Les foudres, les voitures et les téléphones mobiles à proximité peuvent provoquer des défaillances. Débranchez électriquement l'unité pendant plusieurs secondes, puis redémarrez le climatiseur.



15. Par des jours de pluie, il est conseillé de débrancher l'alimentation afin d'éviter les tout commandé causé par la foudre.



16. Si l'unité n'est pas utilisée pendant longtemps ou que personne ne reste dans la pièce climatisée, il est conseillé de couper l'alimentation pour éviter tout accident.



17. N'utilisez pas de détergents liquides ou corrosifs pour nettoyer l'appareil, ne vaporisez pas d'eau ou d'autres liquides sur l'unité car ils pourraient endommager les composants en plastique et même causer des chocs électriques.



18. Ne mouillez pas l'unité intérieure et la télécommande. Des courts-circuits ou des incendies peuvent survenir.



19. En cas de défaillance (par exemple : bruit anormal, mauvaise odeur, fumée, élévation anormale de température, fuites électriques, etc.), coupez immédiatement l'alimentation électrique. Contactez votre revendeur local.

20. Ne pas laisser le climatiseur en fonction pendant de longues périodes en présence d'une humidité élevée ou de portes ou fenêtres ouvertes. L'humidité pourrait se condenser et mouiller ou endommager les meubles.



-  21. Ne pas brancher ou débrancher la fiche d'alimentation pendant le fonctionnement. Risque d'incendie ou de choc électrique.
-  22. Ne pas toucher (s'il est en fonction) le produit avec les mains mouillées. Risque d'incendie ou de choc électrique.
-  23. Ne pas placer le réchauffeur ou d'autres appareils à proximité du cordon d'alimentation. Risque d'incendie ou de choc électrique.
-  24. Veillez à ce que l'eau n'entre pas dans les pièces électriques. Cela pourrait provoquer un incendie, une défaillance du produit ou des chocs électriques.
-  25. N'ouvrez pas la grille d'entrée d'air lorsque l'appareil est en marche. Risque de se blesser, d'être électrocuté ou d'endommager le produit.
-  26. Ne bloquez pas l'entrée ou la sortie du débit d'air pour ne pas risquer d'endommager le produit.
-  27. Ne pas introduire les doigts ou d'autres objets dans l'entrée ou dans la sortie de l'air pendant que l'appareil est en fonction. La présence de pièces tranchantes et en mouvement pourrait causer des blessures.
28. Ne pas boire l'eau qui sort de l'appareil. Cela n'est pas hygiénique et provoquer de graves problèmes pour la santé.
-  29. En cas de pertes de gaz d'autres appareils, aérez soigneusement l'environnement avant de mettre en marche le climatiseur.
30. Ne pas démonter, ni apporter de modifications à l'appareil.
31. Bien aérer la pièce si l'appareil est utilisé en même temps qu'un poêle etc.
32. Ne pas utiliser l'appareil pour des usages autres que celui pour lequel il a été conçu.
33. Les personnes qui travaillent ou interviennent sur un circuit de refroidissement doivent détenir une certification adéquate, délivrée par un organisme d'évaluation accrédité, attestant de la capacité de manipuler les liquides réfrigérants en toute sécurité et conformément à une spécification d'évaluation reconnue par les associations professionnelles.
34. N'introduisez pas de gaz R32 dans l'atmosphère. Le R32 est un gaz à effet de serre fluoré avec un potentiel de réchauffement global (PRG) = 675.
-  35. L'appareil décrit sur ce manuel est conforme aux Règlements Européens suivants
- ECODSIGN 2009/125/CE, 206/2012/EU
  - ENERGY LABELLING 2012/30/CE, 626/2011/EU
- et toutes les mises à jour ultérieures.

## 0.4 - À PROPOS DES GAZ FLUORÉS



- Cet appareil de climatisation contient des gaz fluorés. Pour des informations spécifiques sur le type et la quantité de gaz, voir la plaque signalétique appliquée à l'unité.
- Les opérations d'installation, l'assistance, entretien et la réparation de l'appareil doivent être confiées à un technicien certifié.
- Les opérations de désinstallation et de recyclage du produit doivent être confiées à du personnel technique certifié.
- Si un détecteur de fuite est intégré dans le système, il est nécessaire de s'assurer de l'absence de fuites au moins tous les 12 mois.
- Lorsque vous effectuez des contrôles sur l'absence de fuite de l'unité, veuillez tenir un registre détaillé de toutes les inspections consignées.



- Avant de commencer à travailler sur l'appareil, contrôler la zone environnante de l'appareil pour s'assurer qu'il n'existe pas de risque d'incendie ni de combustion. Pour réparer le système de réfrigération, prendre les précautions suivantes avant d'intervenir sur le système.



**N'UTILISEZ CE PRODUIT QUE CONFORMÉMENT AUX SPÉCIFICATIONS INDICÉES DANS CETTE NOTICE. TOUTE UTILISATION AUTRE QUE CELLE SPÉCIFIÉE RISQUE D'EN-TRAÎNER DE GRAVES LÉSIONS. LE FABRICANT N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES À DES PERSONNES OU À DES BIENS DUES À LA NON-OBSERVATION DES CONSIGNES CONTENUES DANS CETTE NOTICE.**



1. Il est nécessaire de délimiter la zone entourant l'espace de travail et d'éviter de travailler dans des espaces étroits. Assurer des conditions de travail en toute sécurité en contrôlant le matériau inflammable.



2. Tout le personnel préposé à l'entretien et les personnes qui travaillent dans l'espace environnant doivent être formés sur le type de travail qu'ils devront exécuter.



3. La zone DOIT être contrôlée avec un détecteur de fluides prévu à cet effet avant et durant le travail, de manière que le technicien soit au courant des atmosphères potentiellement inflammables. S'assurer que l'appareil de détection des fuites est apte à être utilisé avec des fluides frigorigènes inflammables, et par consé-



quent, qu'il ne produit pas d'étincelles et qu'il est suffisamment étanche ou sûr.

4. Les détecteurs électroniques de fuites pourraient avoir besoin d'être calibrés. Le cas échéant, il faut les calibrer dans une zone qui ne comporte pas de fluide frigorigène.
5. S'assurer que le détecteur n'est pas une source potentielle de combustion et qu'il est approprié au fluide frigorigène utilisé. L'appareil pour la détection doit être configuré à un pourcentage du LFL du fluide frigorigène et être calibré pour le fluide frigorigène utilisé ; le pourcentage approprié de gaz (25 % max.) doit être confirmé.
6. Si l'on soupçonne la présence d'une fuite, éliminer toutes les flammes vives.

Si on trouve une fuite de fluide frigorigène qui a besoin de brasage, récupérer tout le fluide frigorigène du système ou bien l'isoler (au moyen de robinets d'arrêt) dans une partie du système située loin de la fuite. Par la suite, faire purger le nitrogène sans oxygène (OFN) à travers le système, aussi bien avant qu'après le processus de brasage.



7. S'il faut effectuer un travail à chaud sur l'appareil, **IL EST NÉCESSAIRE** d'avoir à disposition un extincteur à poudre ou à CO<sub>2</sub>.



8. Pour effectuer un travail qui comprend l'exposition de tuyauteries qui contiennent ou ont contenu un fluide frigorigène inflammable, **NE PAS** utiliser une source de combustion.

Risque d'incendie ou d'explosion !

9. Toutes les sources de combustion (même une cigarette allumée) devraient être tenues loin du lieu où se déroulent toutes les opérations durant lesquelles le fluide frigorigène inflammable pourrait être libéré dans l'espace environnant.
10. S'assurer que l'espace est bien ventilé avant d'intervenir dans le système ; il doit exister un niveau de ventilation continu.



11. Pour accélérer le processus de dégivrage ou de nettoyage, ne pas se servir de moyens différents de ceux préconisés par le fabricant.

12. Avant de toute opération contrôler toujours que :

- les condensateurs sont déchargés.

L'opération doit être réalisée en toute sécurité pour éviter de créer des étincelles ;

>>>>



- il n'y a pas d'éléments électriques sous tension et que les câbles ne sont pas exposés pendant que l'on charge, l'on récupère ou l'on purge le système ;
- il y a continuité de la mise à la terre.

13. Toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'appareil sur lequel on travaille. S'il est absolument nécessaire que l'appareil ait une alimentation électrique, placer un détecteur de fuite toujours en marche, sur le point le plus critique.



14. S'assurer que les joints et les matériaux d'étanchéité ne sont pas détériorés. Eventuel développement d'atmosphères inflammables.



15. N'appliquer aucune charge permanente inductive ou de capacité au circuit sans s'être assuré que ceci ne fera pas dépasser la tension et le courant permis pour l'appareil utilisé.

L'appareil d'essai doit avoir des valeurs nominales correctes.



16. Vérifier que le câblage n'est pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, aux arêtes vives ou à tout autre effet néfaste sur l'environnement.

17. Quand l'on intervient à l'intérieur du circuit réfrigérant pour effectuer des réparations ou pour toute autre raison, suivre des procédures conventionnelles :

- retirer le fluide frigorigène ;
- purger le circuit avec du gaz inerte ;
- évacuer ;
- purger à nouveau avec un gaz inerte ;
- ouvrir le circuit en coupant ou au moyen du brasage.

18. La charge du fluide frigorigène doit être conservée dans les cylindres de garde. Le système doit être « nettoyé » avec du nitrogène sans oxygène (OFN) pour sécuriser l'unité. Au besoin, le processus pourrait être répété plusieurs fois. NE PAS utiliser d'air comprimé ou d'oxygène pour cette opération.

19. Maintenir les cylindres en position verticale. Utiliser uniquement des cylindres appropriés à la récupération des fluides frigorigènes. Les cylindres doivent être dotés d'une vanne limiteur de pression et de vannes d'arrêt associées en bon état. Un kit d'échelles de pesage calibrées doit être également calibré.



20. Les tuyaux doivent être munis de raccords pour la déconnexion et il ne doit pas y avoir de fuites. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifier qu'elle a été bien entretenue et que les éventuels composants électriques associés sont étanches, pour empêcher tout allumage en cas de fuite du fluide frigorigène.



21. S'assurer que le système de réfrigération est mis à la terre avant de procéder à la recharge du système avec le fluide frigorigène. Étiqueter le système quand la recharge est complète. Veiller à ne pas surcharger le système de réfrigération.



22. Avant d'effectuer la recharge, le système doit être soumis au test de la pression avec OFN et au test d'étanchéité à la fin du rechargement, mais avant la mise en marche.

Il est nécessaire d'effectuer un test d'étanchéité supplémentaire avant de laisser le site.

23. Le fluide frigorigène doit être restitué au fournisseur de fluide dans le cylindre de récupération approprié, en rédigeant la Note de Transfert des Déchets. NE PAS mélanger les fluides frigorigènes dans les appareils de récupération et, notamment, pas dans les cylindres.

24. Si les compresseurs ou leurs huiles doivent être enlevés s'assurer qu'ils ont été vidés à un niveau acceptable pour être sûr que le fluide frigorigène inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Ce processus doit avoir lieu avant que le compresseur retourne chez les fournisseurs. Utiliser seulement le chauffage électrique au corps du compresseur pour accélérer ce processus.

25. Une fois l'installation terminée, vérifiez qu'il n'y a pas de perte de réfrigérant (le liquide réfrigérant produit un gaz toxique s'il est exposé à une flamme).

## 0.5 - UTILISATION PRÉVUE

- Le climatiseur doit être utilisé exclusivement pour produire de l'air chaud ou froid (au choix) dans le seul but de rendre agréable la température ambiante.
- Un usage impropre des appareils (externe et interne) avec d'éventuels dommages causés aux personnes, choses ou animaux déchargent OLIMPIA SPLENDID de toute responsabilité.

## 0.6 - ZONES À RISQUE

- N'installez pas de climatiseurs dans des environnements contenant des gaz inflammables, des gaz explosifs, des environnements très humides (laveries, serres, etc.) ou dans des pièces où d'autres machines qui génèrent une forte source de chaleur, à proximité d'une source d'eau salée ou sulfureuse.





• N'utilisez PAS de gaz, d'essence ou d'autres liquides inflammables à proximité du climatiseur.

• Le climatiseur n'est pas équipé de ventilateur pour introduire de l'air frais à l'intérieur de la pièce ; pour assurer l'aération, ouvrez les portes et les fenêtres.



• Installer toujours un interrupteur automatique et prévoir un circuit d'alimentation dédié.

## 1 - DESCRIPTION DE L'APPAREIL

### 1.1 - LISTE DES COMPOSANTS FOURNIS

Les unités composant le système de climatisation sont conditionnées individuellement dans un emballage en carton.

Il est possible de transporter les emballages, pour des unités simples, à la main par deux personnes préposées, ou chargés sur un chariot transporteur même empilés pour un maximum de trois emballages, étant donné qu'il s'agit d'une unité intérieure, ou individuellement pour l'unité extérieure.

Avant de passer au montage, il convient de s'assurer qu'ils sont tous à portée de main.

**A.** Appareil UNICO Air R32

**T1.** Télécommande\*

**T2.** Télécommande\*

**C.** Manuel d'utilisation et d'entretien + garantie

**D.** Bande isolante adhésive (quantité 2)

**E.** Kit vis et chevilles

**F.** Grilles externes d'entrée et de sortie de l'air, dotées de chaînettes et d'un kit d'installation des grilles (quantité 2)

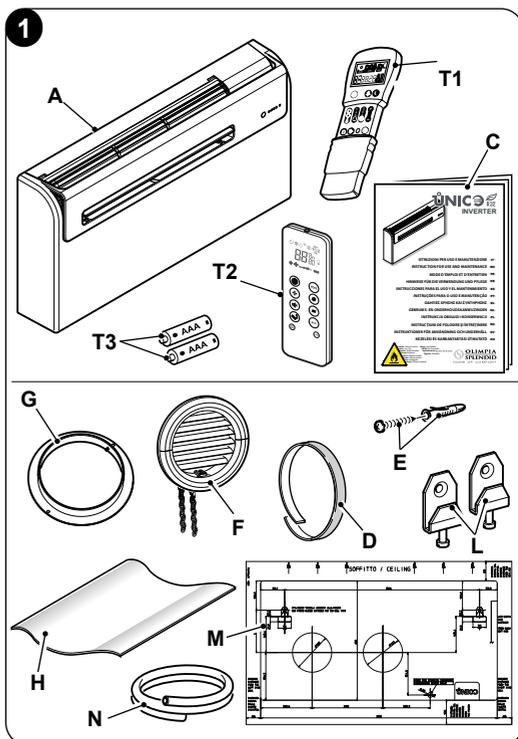
**G.** Bride interne (quantité 2)

**H.** Feuille pour tubes muraux (quantité 2)

**L.** Crochet pour fixation murale (quantité 2)

**M.** Gabarit en papier pour l'exécution des trous

**N.** Tuyau pour l'évacuation du condensat



\*Vérifier le modèle fourni





**Les piles (T3) pour la télécommande, quantité 2 - type AAA de 1,5V, sont des composants nécessaires mais qui ne sont pas fournis.**

## 1.2 - STOCKAGE

Stocker les caisses dans un local fermé et protégé des agents atmosphériques, isolées du sol par des traverses ou des palettes.



**NE PAS RENVERSER ET NE PAS METTRE L'EMBALLAGE À L'HORIZONTALE.**

## 1.3 - RÉCEPTION ET DÉBALLAGE

L'emballage est réalisé en matériau approprié et exécuté par un personnel expert. Les unités sont livrées complètes et en parfait état, cependant, pour vérifier la qualité des services de transport, observez les mises en garde ci-dessous :

- a. Lors de la réception des colis, vérifiez si l'emballage est endommagé. Si tel est le cas, retirez les marchandises avec précaution, et rassemblez des preuves photographiques des dommages apparents, si nécessaire.
- b. Déballage en vérifiant la présence des composants individuels avec les listes de colisage.
- c. Vérifiez que tous les composants n'ont pas été endommagés pendant le transport ; si tel n'est pas le cas, notifiez dans les 3 jours qui suivent la réception de tout dommage au service d'expédition par lettre recommandée avec avis de réception en présentant la documentation photographique.
- d. Faites très attention lors du déballage et de l'installation de l'appareil.  
**Les pièces tranchantes peuvent provoquer des blessures ; faites notamment attention aux bords de la structure et aux ailettes du condenseur et de l'évaporateur.**



**Aucune information concernant les dommages subis ne peut être prise en compte après 3 jours de livraison.**

Le tribunal de BRESCIA sera compétent en cas de litige.

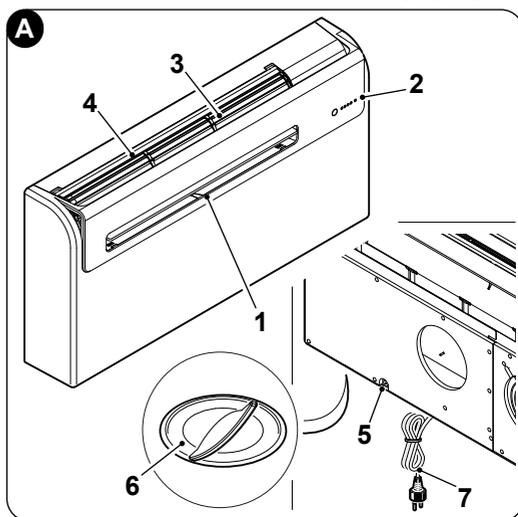


**Conservez l'emballage au moins pendant la période de garantie, pour toute expédition au centre de d'assistance après-vente en cas de réparation. Éliminez les composants de l'emballage conformément aux normes en vigueur sur l'élimination des déchets.**



## 1.4 - DESCRIPTION DES COMPOSANTS DE L'APPAREIL (fig.A)

1. Volet de sortie d'air
2. Console de visualisation de la fonction et des alarmes
3. Grille d'aspiration de l'air
4. Filtre à air
5. Volet d'accès à l'évaporation du condensat
6. Volet d'accès à l'évacuation du condensat d'urgence
7. Câble d'alimentation



## 2 - INSTALLATION

### 2.1 - MODE D'INSTALLATION

Pour une bonne réussite de l'installation et pour que les prestations de fonctionnement soient optimales, suivre attentivement les instructions dans le présent manuel.



***Le non-respect des normes ci-dessus, susceptible d'entraîner une défaillance de l'appareil, dégage la société OLIMPIA SPLENDID de toute forme de garantie et de tout dommage causé aux personnes, animaux ou objets.***



***Il est important que l'installation électrique soit aux normes, qu'elle respecte les données mentionnées sur la carte technique et qu'elle soit munie d'une bonne mise à la terre.***

### 2.2 - DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES DU LOCAL D'INSTALLATION DU CLIMATISEUR

- Avant l'installation du climatiseur, il est indispensable de procéder à un calcul des charges thermiques d'été (et hivernale en cas de modèles avec pompe à chaleur) relatives à la pièce concernée.
- Plus ce calcul est correct et plus votre climatiseur remplira sa fonction.
- Pour l'exécution des calculs, il convient de se reporter directement aux dispositions en vigueur.

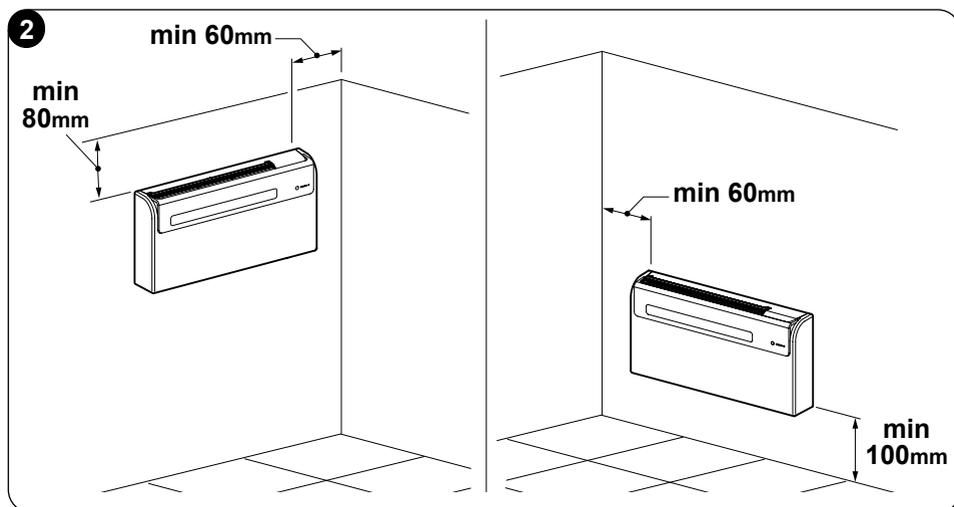


- Pour des applications particulièrement importantes, nous vous conseillons de vous adresser à des bureaux d'études thermo-techniques spécialisés.
- Il faut dans la mesure du possible s'efforcer de limiter les charges thermiques les plus importantes par les moyens suivants: Sur de grandes baies vitrées exposées au soleil, il convient de mettre en place des rideaux à l'intérieur ou un écran extérieur (stores, véranda, pellicules réfléchissantes etc.). La pièce climatisée doit être le plus souvent possible fermée.
- Eviter d'allumer des lampes de type halogène à grande consommation ou d'autres appareillages électriques qui absorbent une quantité importante d'énergie (petits fours, fers à repasser à la vapeur, plaques de cuisson, etc...).

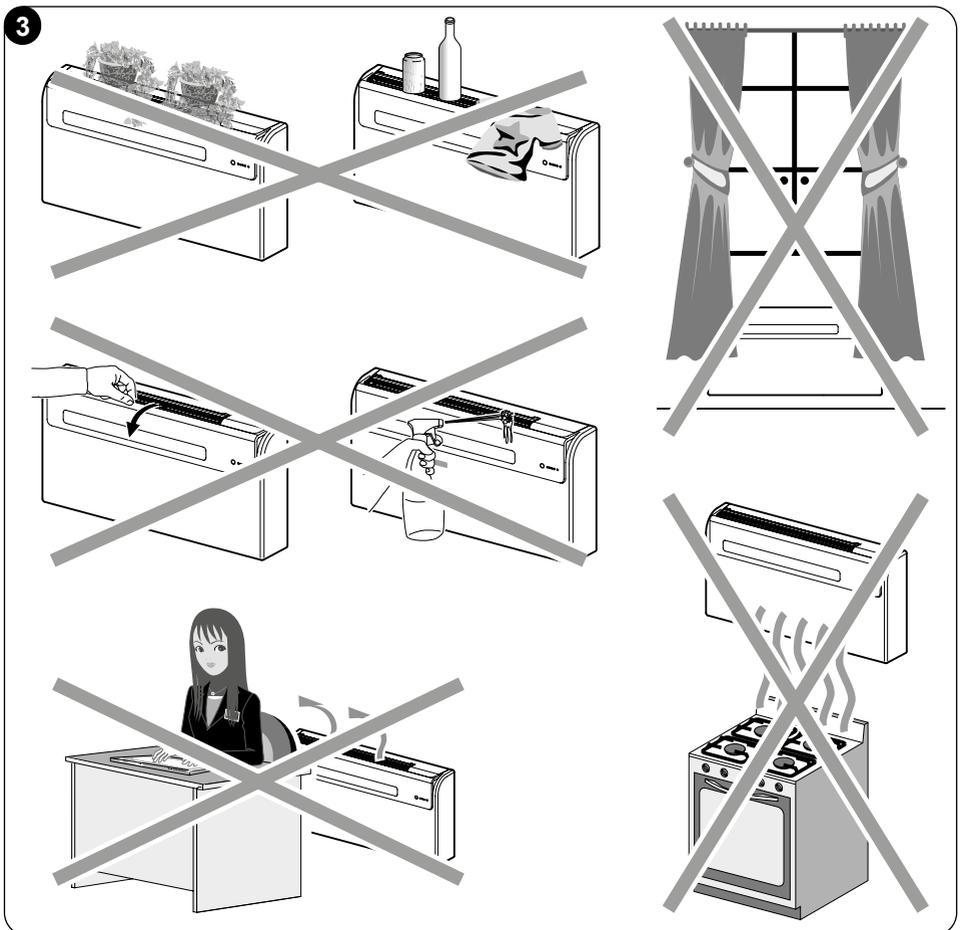
### 2.3 - CHOIX DE LA POSITION DE L'APPAREIL

Pour assurer la meilleure efficacité de fonctionnement et éviter les défaillances ou les conditions dangereuses, la position d'installation de l'unité intérieure doit répondre aux exigences suivantes :

- Ne pas exposer l'appareil à des sources de chaleur ou de vapeur (fig. 3).
- Assurez-vous que l'espace à droite, à gauche est d'au moins 60 mm et au-dessus de l'unité est d'au moins 80 mm. (fig. 2).
- La hauteur au sol de la partie inférieure de l'appareil doit être d'au moins 100 mm pour une installation à mur bas. La distance du plafond, en cas de montage mural en haut, doit être d'au moins 80 mm (fig. 2).
- La paroi choisie pour fixer l'unité intérieure doit être stable, solide et adaptée pour supporter son poids.
- Il faut prévoir de laisser l'espace nécessaire autour de l'unité pour d'éventuelles opérations d'entretien.



- f. Il ne doit pas être présent d'obstacles à la libre circulation de l'air tant dans la partie supérieure de l'aspiration (tentures, plantes, meubles) qu'au niveau de la sortie de l'air en façade; cela pourrait entraîner des turbulences propres à empêcher le bon fonctionnement de l'appareil. (fig. 3).
- g. Ne pas vaporiser d'eau ou d'autres liquides directement sur l'appareil (fig. 3).
- h. L'appareil ne doit pas être sur une position permettant au débit d'air de se diriger directement vers les personnes proches (fig. 3).
- i. Ne jamais forcer l'ouverture de l'ailette de passage de l'air (fig. 3).
- l. Les bouteilles, canettes, vêtements, fleurs ou tout autre objet ne doivent pas être positionnés sur la grille d'aspiration de l'air. (fig. 3).
- m. Le climatiseur ne doit pas être installé directement sur un appareil électroménager (télévision, radio, réfrigérateur, etc.) ou sur une source de chaleur (fig. 3).



FR - 16





**La position de l'installation doit être choisie sur un mur communiquant avec l'extérieur.**



**Une fois localisée la position correcte pour l'installation, selon les critères précédemment exposés, il vaut vérifier qu'à l'endroit où vous avez l'intention de percer des trous, il n'y ait pas de structures ou d'installations (poutres, piliers, tuyauteries hydrauliques, câbles électriques, etc ...) qui empêchent l'exécution des trous nécessaires à l'installation.**

**Contrôler encore une fois qu'il n'y ait pas d'obstacles à la libre circulation de l'air à travers les trous que vous allez pratiquer (arbres et leur feuillage, lambris, persiennes, grillages ou grilles trop serrés, etc...).**

## 2.4 - MONTAGE DE L'APPAREIL



**La longueur maximale consentie pour les tuyaux est d'1 m, les tuyaux doivent être lisses à l'intérieur et aucune courbe ne peut être effectuée. Il faut utiliser les grilles fournies avec la machine, ou bien des grilles qui possèdent les mêmes caractéristiques.**

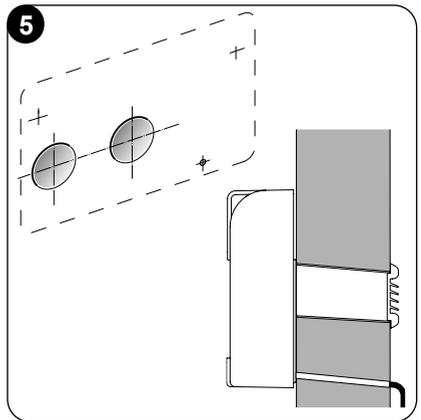
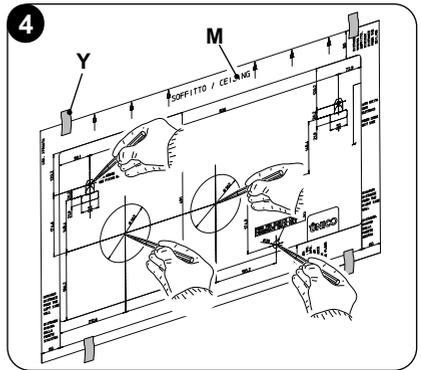
### 2.4.1 - Perforation du mur

Pour faire fonctionner l'unité, pratiquer deux trous dans le mur, positionnés de la façon indiquée dans le gabarit de perçage ; les trous doivent avoir un diamètre de 162 mm.

- Il est possible d'installer l'unité UNICO PRO INVERTER à la place d'une unité UNICO SKY ou UNICO STAR ou UNICO SMART ou UNICO INVERTER sans modifier les perçages déjà en place, à l'exception du petit trou pour l'évacuation de la condensation, dans ce cas, pour ne pas pénaliser les performances, enlever le matériau d'isolation qui se trouve éventuellement dans le trou d'expulsion de l'air ; les étriers d'ancrage demandent également un nouveau perçage.
- La perforation du mur doit être effectuée au moyen d'un outillage approprié facilitant le travail et évitant tout dommage ou tout dérangement excessif pour le client. Les outils les meilleurs pour effectuer des orifices de grand diamètre sont les perceuses spéciales (dites "carottes") à couple de torsion élevé et à vitesse de rotation réglable selon le diamètre du trou à percer.
- Pour éviter la diffusion d'une grande quantité de poussière et de débris dans la pièce, les perceuses à scie-trépan peuvent être reliées à des systèmes d'aspiration composés essentiellement d'un aspirateur doté d'un accessoire (type ventouse) qu'il faut placer au dessus du foret de perforation.



- Pour exécuter le perçage, procéder de la façon suivante:
  - Placer le gabarit de perçage fourni (M) contre le mur en respectant les distances minimales du plafond, du sol et des murs latéraux indiqués sur le gabarit qui peut être maintenu sur la juste position avec une bande adhésive (Y) (fig. 4).
  - A l'aide d'une petite perceuse ou d'un pointeur, tracer avec grand soin les centres des différents trous à effectuer avant leur réalisation (fig.4).
  - Effectuer avec un foret scie-trépan d'un diamètre 162 mm, les deux trous pour l'entrée et la sortie de l'air.

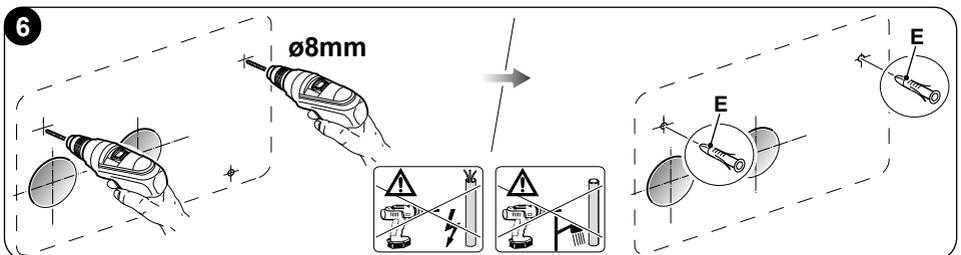


**Ces trous doivent être exécutés avec une légère inclinaison vers le bas pour empêcher d'éventuelles rentrées d'eau par les conduits (fig. 5).**



**La plus grande partie de la matière enlevée est expulsée vers l'extérieur; il faut donc veiller à ce qu'en tombant, elle n'aille pas heurter les personnes ou les objets se trouvant dessous. Pour éviter le plus possible la rupture de l'enduit extérieur, il faut procéder avec beaucoup de soin pour l'exécution de la partie finale du trou en diminuant un peu la pression exercée sur la perceuse à scie-trépan.**

- Pratiquer les trous, tracés au préalable, pour les chevilles relatives aux étriers de fixation (fig. 6).





**Effectuer un contrôle attentif des caractéristiques et de la consistance du mur pour le choix éventuel des chevilles spécifiques à certaines situations.**

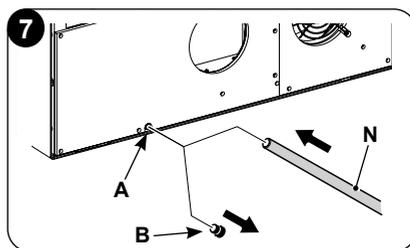


**Le fabricant décline toute responsabilité concernant la sous-estimation éventuelle de la consistance structurelle de la fixation effectuée par l'installateur. Il est donc conseillé de faire très attention à cette opération qui, si elle est mal effectuée, peut provoquer de très graves dommages corporels et matériels.**

- Dans le cas d'appareils en pompe à chaleur pour lesquels il n'a pas été prévu d'évacuation des condensats dans le mur (voir paragraphe 2.4.2), il est nécessaire, pour permettre le drainage des condensats, d'effectuer un trou débouchant dans la position indiquée sur le gabarit de perforation.

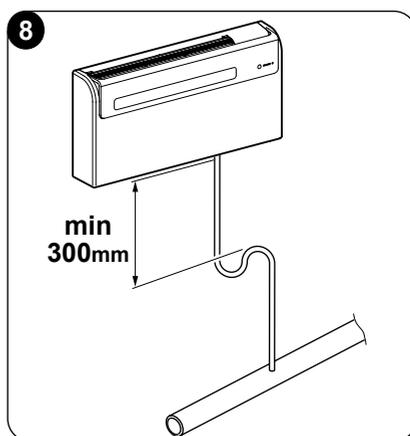
#### 2.4.2 -Préparation de l'évacuation des condensats

- Pour les machines à pompes à chaleur, raccorder au climatiseur le tuyau d'évacuation du condensat (fig. 1 - réf. N) (en dotation) à enficher dans le raccord prévu à cet effet (A) (fig. 7). Avant de brancher le tuyau d'évacuation du condensat enlever le bouchon (B) (fig. 7).



Une électrovalve assurera l'écoulement des condensats dans le bac quand le niveau maximal est atteint.

- Pour les machines assurant uniquement le froid, il est nécessaire de raccorder le tube d'évacuation des condensats si l'on prévoit le fonctionnement avec des températures externes basses (inférieures à 23°C).
- Le drainage se fait par gravité. Pour ce motif, il est indispensable que la ligne d'évacuation ait une pente minimale d'au moins 3 % en tout point. Le tube à utiliser peut être rigide ou souple, son diamètre interne doit être d'au moins 16 mm.

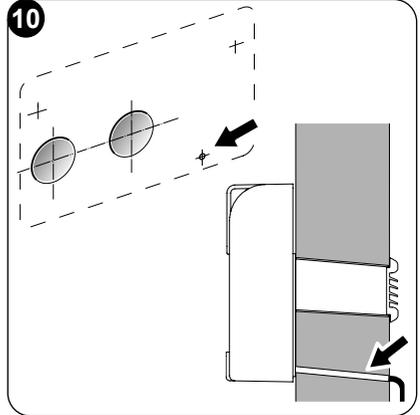
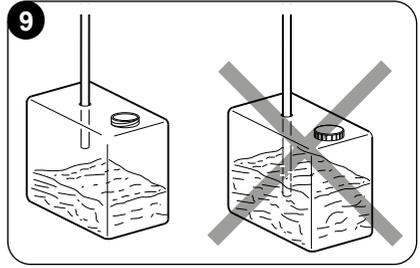


- Si la ligne aboutit dans les égouts, il faut effectuer un siphonage avant d'introduire le tube dans l'évacuation principale. Ce siphon devra se trouver au moins 300 mm sous le goulot de l'appareil (fig. 8).



- Si le tuyau de drainage devait déboucher dans un récipient (bidon ou autre) il faut éviter que ce récipient soit fermé hermétiquement et surtout que le tuyau de drainage ne reste pas immergé dans l'eau (voir fig. 9).
- L'orifice (J) de passage du tube d'évacuation des condensats doit toujours présenter une pente vers l'extérieur (voir fig. 10).

La position exacte dans laquelle l'embout du tube devra être placé par rapport à la machine est définie sur le gabarit de perforation.



**Faites attention dans ce cas que l'eau ne cause ni dommages ni inconvénients aux choses ou aux personnes.**  
**Pendant l'hiver, cette eau peut provoquer des formations de plaques de verglas à l'extérieur.**



**Lorsque l'on effectue le branchement pour l'évacuation du condensat, faire très attention à ne pas écraser le tuyau en caoutchouc.**



**En cas de fonctionnement hivernal avec des températures égales ou inférieures à 0 °C, pour assurer le drainage, il faut s'assurer que le tuyau de déchargement de la condensation soit protégé du gel.**  
**En cas de fonctionnement hivernal prolongé avec des températures inférieures à 5 °C, installer le kit en option chauffeur de cuvette.**

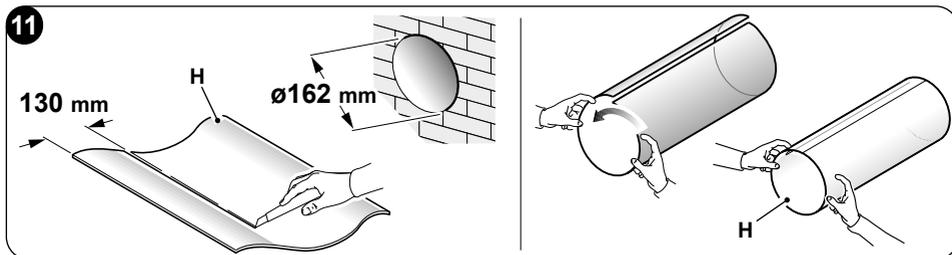
#### 2.4.3 - Montage des conduits de l'air et des grilles externes

- Après avoir pratiqué les trous (avec la carotteuse), y insérer la feuille en plastique (H) en dotation avec le climatiseur (fig. 11).  
 Découper un bord de 130 mm dans la feuille (H) côté long (fig. 11).

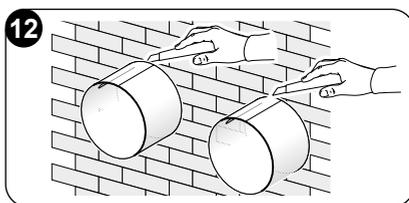


**La longueur des feuilles doit être inférieure de 65 mm à celle du mur.**



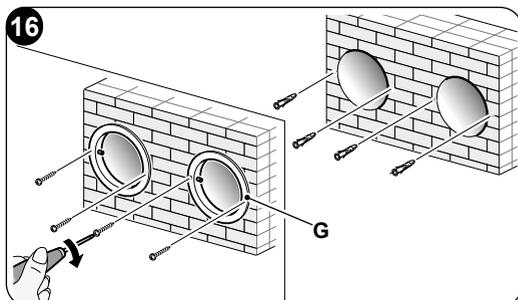
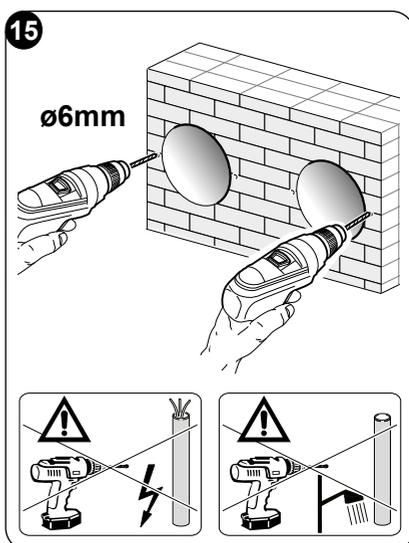
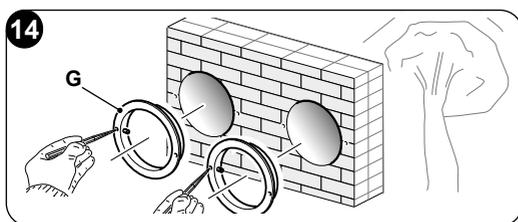
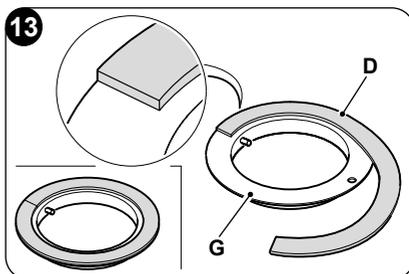


- Enrouler la feuille (H) et l'introduire dans le trou, en veillant à la ligne de jonction **qui doit toujours être placée vers le haut** (fig. 11).  
Pour couper le tube (H), il suffit d'utiliser un cutter ordinaire (fig. 11 - 12).

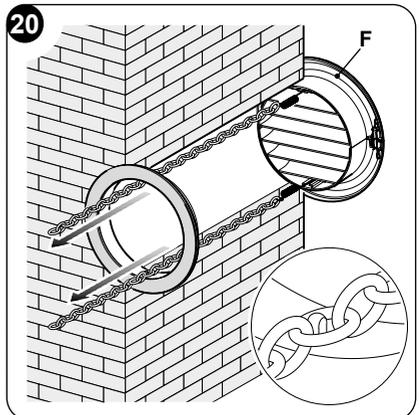
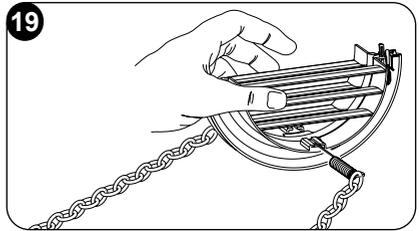
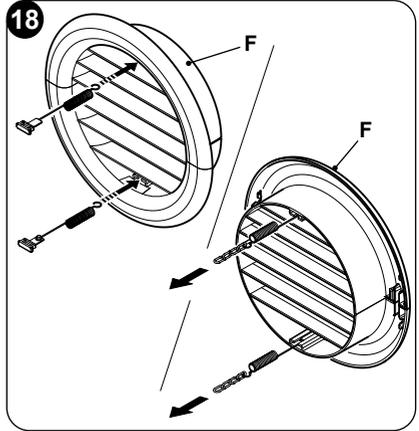
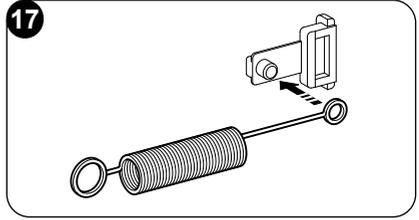


Pour le positionnement des grilles extérieures agir de la façon suivante:

- Appliquer sur la bride murale (G) le joint (D) en le faisant correspondre au bord extérieur de la bride de la façon indiquée dans la figure 13.
- Fixer les deux brides au moyen de deux fiches de diamètre 6 mm avec les deux orifices de fixation en position horizontale (fig. 14 - 15 - 16).



- c. Introduire le petit oeillet du ressort, celui muni d'une longue tige, sur l'axe du bouchon (sur les deux composants) (fig.17).
- d. Introduire les deux bouchons (avec ressort), par la face avant de la grille extérieure, sur les deux logements de celle-ci, en tirant jusqu'à ce qu'il y ait un déclic (fig. 18) et accrocher les deux chaînes au grand oeillet du ressort.
- e. Prendre d'une main les deux chaînes reliées à la grille;
- f. Replier les grilles extérieures sur elles-mêmes en les prenant avec la main libre du côté du repliement et en introduisant les doigts à l'intérieur de chacune des ailettes (fig.19).
- g. Introduire le bras dans le tuyau jusqu'à ce que la grille sorte complètement à l'extérieur.
- h. Laisser la grille se rouvrir en veillant à garder les doigts à l'intérieur des ailettes.
- i. Tourner la grille jusqu'à ce que les ailettes soient bien horizontales et avec l'inclinaison tournée vers le bas.
- l. Tirer la chaînette, en tendant le ressort, et accrocher l'anneau de la chaînette à l'axe de la bride interne de passage des tubes (fig. 20).
- m. Couper au moyen d'un sécateur les mailles en excédent des chaînettes.



**Utiliser exclusivement les grilles fournies (F) ou bien des grilles présentant les mêmes caractéristiques.**



## 2.4.4 -Exécution des trous sur l'appareil

L'unité est prévue exclusivement pour l'accouplement avec des tuyaux d'un diamètre de 162 mm pour l'entrée et la sortie de l'air.

## 2.4.5 -Positionnement de l'appareil sur les supports d'ancrage

En opérant sur les deux trous réalisés au préalable (voir fig. 6), fixer les étriers de support (L) au mur en utilisant les vis des chevilles (E) fournies (fig. 21).

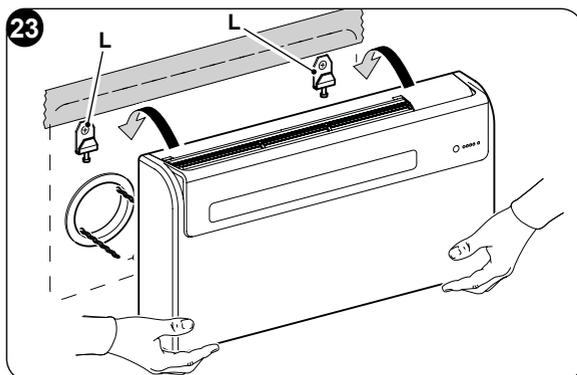
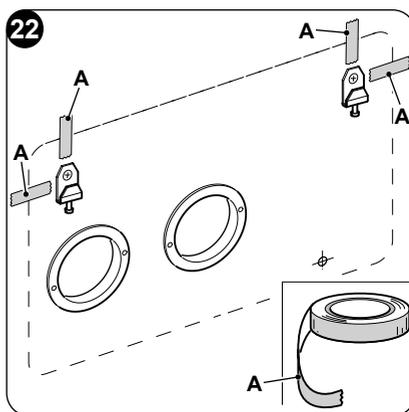
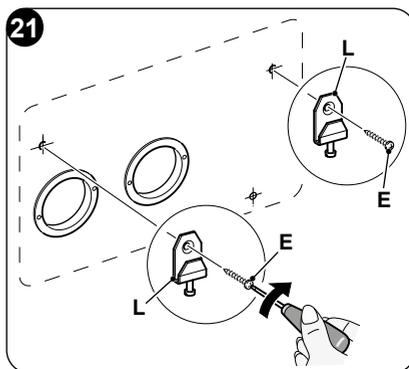
Après avoir contrôlé :

- que les étriers de fixation sont bien assurés au mur,
- que l'on a prévu (le cas échéant) les emplacements pour le branchement électrique et pour l'évacuation du condensat,

il est possible d'accrocher le climatiseur.

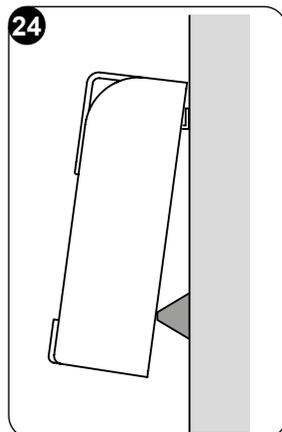
Opérer de la façon suivante :

- a. Appliquer du ruban adhésif (A) pour avoir des points de repère sur les points d'accrochage de l'unité (fig. 22).  
Le ruban peut être enlevé une fois que l'unité a été accrochée au mur.
- b. Soulever le climatiseur en prenant par les côtés de la base inférieure et l'accrocher aux étriers (L) (fig. 23).  
Pour faciliter l'opération d'accrochage incliner légèrement la partie basse de l'appareil vers soi.





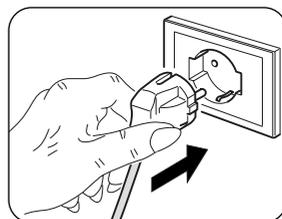
- **Pour effectuer les opérations de branchement, et de fixation de l'évacuation du condensat, il faut éloigner l'appareil du mur à l'aide d'une cale en bois ou d'un autre objet semblable (voir fig. 24).**
- **Après avoir terminé le travail, vérifier avec soin qu'il ne reste pas de fentes derrière l'appareil (le joint étanche doit bien adhérer au mur) surtout dans la zone des conduits d'entrée et de sortie de l'air.**



#### 2.4.6 - Branchement électrique

L'appareil est doté d'un cordon d'alimentation à fiche (branchement du type Y).

En cas d'utilisation d'une prise de courant à proximité de l'appareil, il suffit d'introduire la fiche.



**Avant de brancher l'appareil, s'assurer que:**

- **Les valeurs de tension et de fréquence de l'alimentation électrique sont conformes aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.**
- **La ligne d'alimentation électrique est dotée d'une mise à la terre efficace et est correctement dimensionnée pour l'absorption maximale de l'appareil (section minimum des câbles : 1,5 mm<sup>2</sup>).**
- **L'appareil est alimenté exclusivement à travers une prise compatible avec la fiche fournie.**



**Le remplacement éventuel du cordon d'alimentation doit être effectué exclusivement par le service technique autorisée ou par du personnel ayant une qualification similaire.**

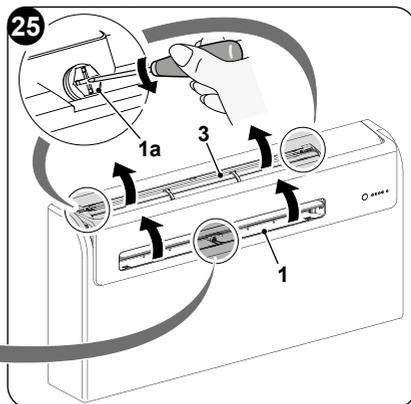
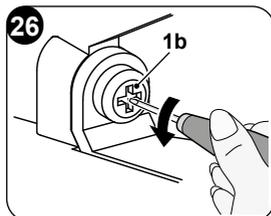


**Il faut prévoir sur le réseau d'alimentation de l'appareil un dispositif de déconnexion omnipolaire approprié conforme à la réglementation d'installation nationale. Il est nécessaire néanmoins de s'assurer que l'alimentation électrique est dotée d'une mise à la terre efficace et de protections appropriées contre les surcharges et/ou les courts-circuits (nous conseillons l'utilisation d'un fusible retardé du type 10 AT ou d'autres dispositifs remplissant les mêmes fonctions).**

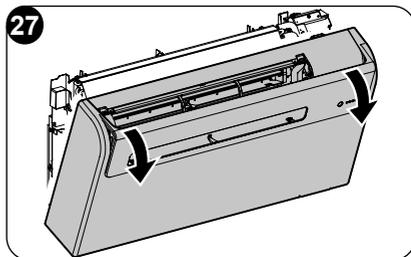


Pour retirer le câble d'alimentation, procéder comme suit :

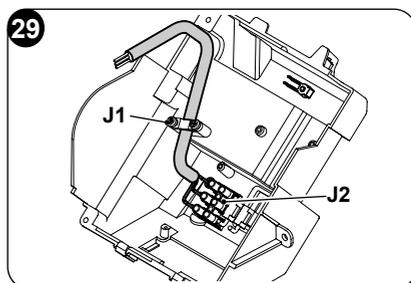
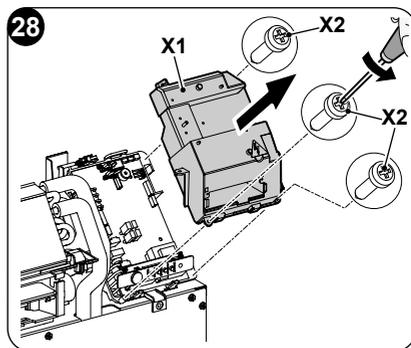
- a. Soulever la grille d'aspiration d'air (3) et enlever les deux vis (1a) (fig. 25).
- b. Ouvrez le volet (1) et retirez la vis (1b) (fig.26).



- c. Enlever la couverture frontale (fig. 27).



- d. Dévisser les trois vis de fixation (X2) pour enlever le couvercle frontal du tableau électrique (X1) (fig. 28).
- e. Retirer le tableau électrique (X1) (fig. 28).
- f. Enlever la borne serre-câble (J1) (fig. 29).
- g. Dévisser les vis de blocage des câbles du bornier (J2) (fig. 29)
- h. Enlever le câble et enfiler le nouveau câble en suivant le même parcours.
- i. Bloquer les trois pôles du câble dans le bornier (J2) et serrer les vis (fig. 29).
- l. Bloquer le câble avec la borne (J1) (fig. 29).
- m. Refermer le panneau électrique.
- n. Remonter la couverture frontale de la machine.
- o. Visser les vis (1a) et (1b).



## 2.5 - CONFIGURATION INSTALLATION HAUTE/BASSE

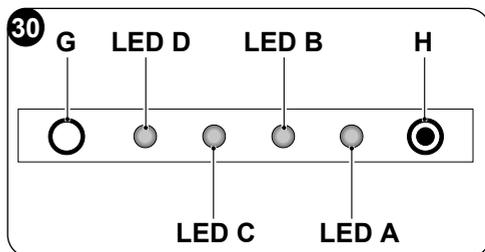
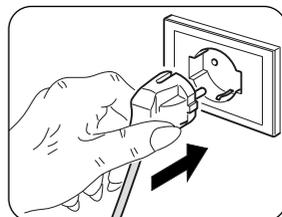
L'unité peut être installée tant sur la partie basse (près du sol) que sur la partie haute du mur (près du plafond).

Selon l'installation (au plafond ou au sol) il suffit de modifier la configuration électronique afin d'optimiser les angles d'ouverture du déflecteur de sortie de l'air.

### 2.5.1 - Configuration de l'électronique pour l'installation murale basse ou élevée

Opérer de la manière suivante (voir figure 37) :

- Introduire la fiche dans la prise de courant pour alimenter le climatiseur puis s'assurer que ce dernier est en mode veille.
- Vérifier que toutes les leds de l'afficheur sont éteintes ; appuyer longuement sur le bouton **H**, au moment de l'émission d'un signal sonore lâcher le bouton.
- Pour configurer l'unité pour l'installation murale en haut appuyer sur le bouton **H**, la **LED C** (jaune) s'allumera.
- Pour configurer l'unité pour l'installation murale en bas appuyer de nouveau sur le bouton **H**, la **LED D** (verte) s'allumera.
- Attendre quelques secondes jusqu'au rétablissement du mode stand-by et vérifier que toutes les leds de l'afficheur sont éteintes avant de mettre l'unité en marche.



 **Durant les phases de configuration point (c) et point (d) la LED D (verte) et la LED A (rouge) s'allumeront également.**

## 3 - MODE D'EMPLOI

### 3.1 - AVERTISSEMENTS

 **L'installation et le branchement électrique de l'appareil doivent être effectués par du personnel spécialisé remplissant les conditions requises par la loi. Les instructions concernant l'installation figurent dans le paragraphe correspondant du présent manuel.**





**Aucun objet ou obstacle structurel (meubles, rideaux, arbres, feuillages, stores etc.) ne devra jamais obstruer le débit normal de l'air tant des grilles intérieures que celles extérieures.**



- **Ne jamais vous appuyer ou pire vous asseoir sur la coque du climatiseur afin d'éviter de graves dommages aux parties extérieures.**
- **Ne pas faire bouger manuellement le volet de sortie de l'air. Pour accomplir cette opération il faut toujours se servir de la télécommande.**
- **Au cas où il y aurait des fuites d'eau de l'appareil, il faut immédiatement l'éteindre et couper l'alimentation électrique. Appelez ensuite le centre du Service après-vente le plus proche.**
- **Pendant le fonctionnement en mode chauffage, le climatiseur veille périodiquement à éliminer la glace qui peut se former sur la batterie extérieure. Dans cette situation la machine continue à fonctionner mais elle n'envoie pas d'air chaud dans la pièce. Cette phase peut durer de 3 à 10 minutes au maximum.**
- **Nettoyez régulièrement le filtre à air comme il est décrit dans le paragraphe concerné (4.1.2).**



**L'appareil ne doit pas être installé dans des pièces où se développent des gaz explosifs ou bien où il y a des conditions d'humidité et une température en dehors des limites maximales définies dans le manuel d'installation.**

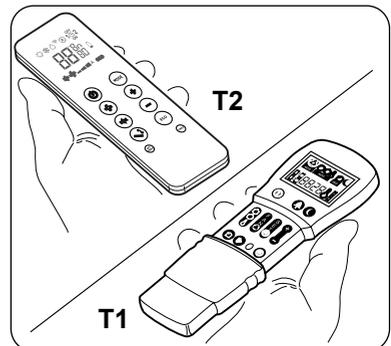
### 3.2 - DESCRIPTION DE LA CONSOLE D'INDICATION

Sur la partie haute à droite de l'appareil, on trouve des boutons et des leds dont les fonctions sont décrites dans le paragraphe (4.3.3).

### 3.3 - MODE D'EMPLOI DE LA TELECOMMANDE

La télécommande qui accompagne le climatiseur est l'instrument qui vous permet une utilisation plus pratique de l'appareillage. C'est un instrument à manipuler avec soin et en particulier:

- Evitez de le mouiller (il ne doit pas être nettoyé avec de l'eau ou laissé aux intempéries).
- Evitez qu'il ne tombe par terre ou les chocs violents.
- Evitez l'exposition directe aux rayons de soleil.





- **La télécommande fonctionne avec la technologie de l'infrarouge.**
- **Lors de son utilisation ne pas interposer d'obstacles entre la télécommande et le climatiseur.**
- **Si dans la même pièce, on utilise d'autres appareils dotés de télécommande (TV, chaîne stéréo, etc...), quelques interférences pourraient se vérifier avec perte conséquente du signal envoyé.**
- **Les lampes électroniques et fluorescentes peuvent interférer dans les communications entre la télécommande et le climatiseur.**
- **Retirer les piles d'alimentation en cas de non utilisation prolongée de la télécommande.**
- **La télécommande s'éteint après quelques secondes de non-utilisation. Pour la réactiver, appuyez sur n'importe quelle touche.**

### 3.3.1 - Mise en place des piles (fig. 31)

Pour insérer les piles correctement :

- Retirez le cache du compartiment des piles.
- Insérez les piles dans le compartiment.



**Respecter scrupuleusement les signes de polarité indiqués au fond du compartiment.**

- Fermez le cache correctement.

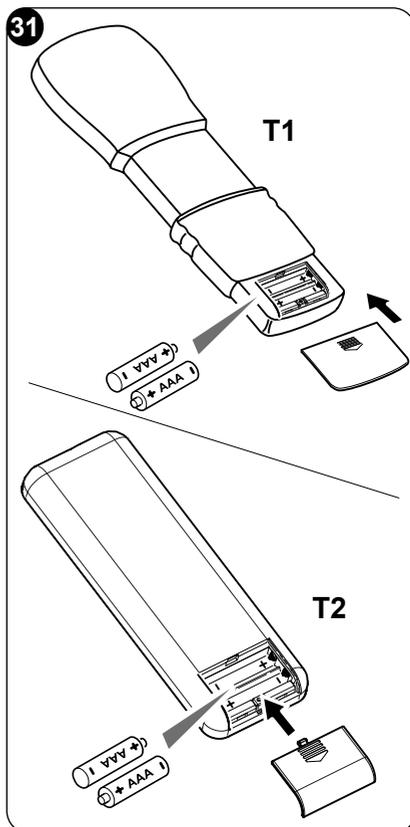
### 3.3.2 - Remplacement des piles

Les piles doivent être remplacées lorsque l'intensité lumineuse de l'affichage de la télécommande n'est plus nette ou lorsque cette dernière ne change plus les programmations du climatiseur.



**Utiliser toujours des piles neuves et les remplacer en même temps. L'utilisation de piles usagées ou différentes peut entraîner une défaillance de la télécommande.**

La télécommande utilise deux piles alcalines sèches de 1,5 V (type AAA.LR03) (fig. 31).



Après avoir remplacé les piles, réglez l'horloge de la télécommande.



***Un fois déchargées, toutes les piles doivent être remplacées en même temps et jetées aux points de récolte prévus à cet effet ou conformément aux normes locales en vigueur.***

- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant quelques semaines ou plus, retirez les piles.  
**D'éventuelles fuites des piles risquent d'endommager la télécommande.**
- La durée de vie moyenne des piles, en cas d'utilisation normale, est d'environ six mois. Remplacez les piles si vous n'entendez plus le « bip » de réception de la commande de l'unité intérieure, ou si le témoin de transmission sur la télécommande ne s'allume pas.



***Ne rechargez pas ou ne démontez pas les piles. Ne jetez pas les piles dans le feu. Elles peuvent brûler ou exploser.***

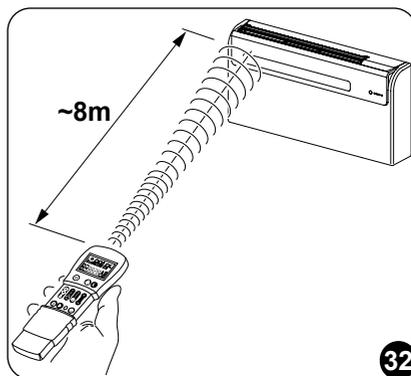


***Si le liquide des piles tombe sur la peau ou les vêtements, lavez soigneusement avec à l'eau propre. N'utilisez pas la télécommande avec des piles, si elles présentent des fuites. Les produits chimiques contenus dans les piles peuvent causer des brûlures ou d'autres risques pour la santé.***

### 3.3.3 - Position de la télécommande

- Tenir la télécommande sur une position à partir de laquelle le signal peut atteindre le récepteur de l'unité intérieure (distance maximale d'environ 8 mètres - avec les piles chargées) (figure 32).

La présence d'obstacles (meubles, rideaux, murs, etc.) entre la télécommande et l'appareil réduit le rayon d'action de la télécommande.



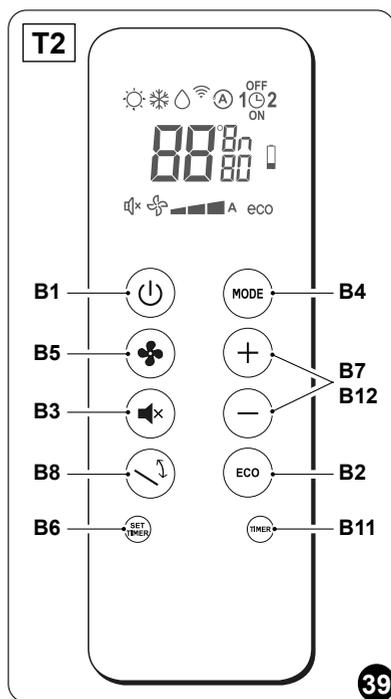
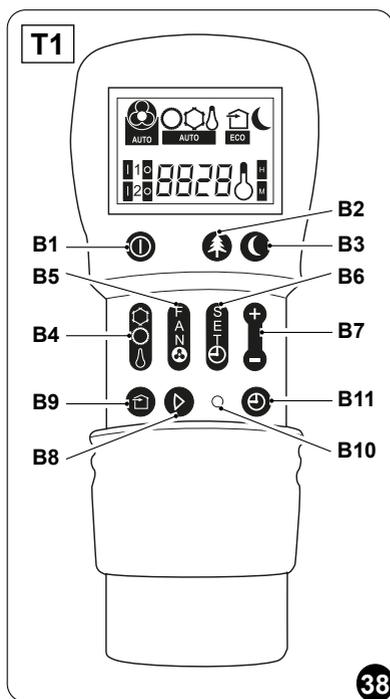
## 3.4 - DESCRIPTION DE LA TELECOMMANDE

La télécommande représente l'interface entre l'utilisateur et le climatiseur. Il est donc très important d'apprendre à connaître chaque fonction, l'utilisation des différentes commandes et les symboles indiqués.



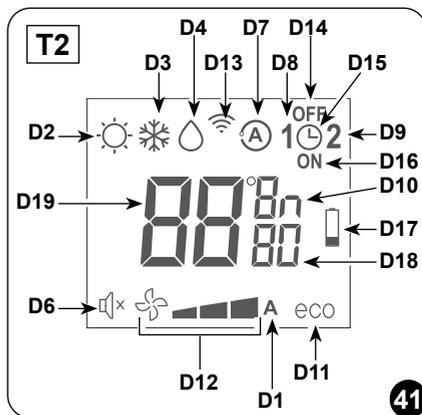
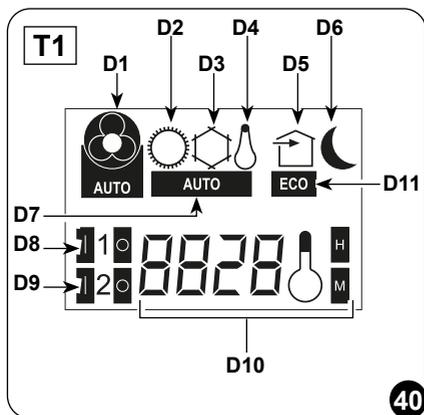
### 3.4.1 -Description des touches de la télécommande (Fig. 38-39)

- B1** Activation/désactivation (Veille) de l'unité
- B2** Bouton mode **ECONOMY**
- B3** Bouton mode bien-être nocturne
- B4** Sélection du mode de fonctionnement  
- refroidissement > chauffage > ventilation >  
> déshumidification > automatique
- B5** Augmentation /diminution de la vitesse du ventilateur
- B6** Configuration horloge/programmation
- B7** Augmentation/Diminution de la température désirée /horloge/programmation
- B8** Activation/désactivation de la fonction oscillation du déflecteur de sortie de l'air
- B9** Activation/désactivation du système de renouvellement de l'air **FREE COOLING**  
(non disponible pour ce modèle)
- B10** Bouton **RESET**
- B11** Activation/désactivation des programmes
- B12** Sélection de l'unité de température désirée °C / °F en appuyant en même temps sur les touches **B7**



### 3.4.2 -Description de l'afficheur de la télécommande (Fig. 40-41)

- D1 Indication de la vitesse du ventilateur ou de son mode de fonctionnement automatique (AUTO)
- D2 Mode chauffage
- D3 Mode refroidissement
- D4 Mode déshumidification
- D5 Fonction de renouvellement de l'air (non disponible pour ce modèle)
- D6 Fonction nocturne
- D7 Fonction automatique
- D8 Programme 1
- D9 Programme 2
- D10 Indicateur température/horloge
- D11 Fonction ECO activée
- D12 Vitesse de ventilation minimale - moyenne - maximale
- D13 Transmission de la commande en cours
- D14 Configuration du temps d'extinction du programme
- D15 Configuration de l'horloge/programme
- D16 Configuration du temps d'allumage du programme
- D17 Signalisation de pile déchargée
- D18 Minuteur minutes
- D19 Température désirée/horloge/programmation



## 3.5 - DESCRIPTION DES FONCTIONS DU CLIMATISEUR

### 3.5.1 -Allumage général et gestion du fonctionnement

- Pour transmettre les commandes vers l'appareil, il faut diriger la partie avant de la télécommande vers la console de l'appareil.  
La réception de la commande est confirmée par l'émission d'un signal sonore.
- La distance maximale à laquelle la réception des commandes peut avoir lieu, correspond à 8 mètres environ (avec les piles chargées).

### 3.5.2 -Touche ECO

- En appuyant sur le bouton **B2** sur la télécommande, la fonction d'économie d'énergie s'active, en optimisant automatiquement les fonctions de la machine sur l'afficheur le symbole **D11** s'affiche.

### 3.5.3 -Allumage/extinction de l'appareil

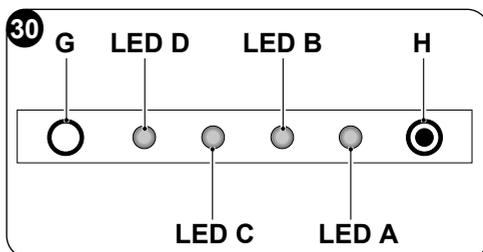
- Presser le bouton **B1** sur la télécommande pour activer ou désactiver (veille) le climatiseur.  
Le système de contrôle de l'unité est muni de mémoire, c'est pourquoi toutes les configurations ne seront pas perdues au moment de l'extinction de l'appareil.



***En cas d'arrêt prolongé de l'appareil, le désactiver en éteignant l'interrupteur général ou en débranchant la fiche de la prise de courant.***

### 3.5.4 -Fonctionnement uniquement en mode "Refroidissement"

- En utilisant ce mode, l'appareil déshumidifie et refroidit la pièce.
- Pour activer ce mode appuyer plusieurs fois sur le bouton **B4** sur la télécommande jusqu'à ce l'afficheur de cette dernière visualise le symbole **D3**.
- Dans ce mode de fonctionnement, il est possible de régler la température souhaitée et la vitesse du ventilateur.  
Au bout de trois minutes (maximum) après l'activation de ce mode de fonctionnement, le compresseur démarre et l'appareil commande à diffuser de l'air froid.
- Le démarrage du compresseur est indiqué par l'allumage de la **LED B** (verte) qui se trouve sur la console (fig. 30).



### 3.5.5 -Fonctionnement uniquement en mode “Déshumidification”

- En utilisant ce mode, l'appareil déshumidifie la pièce.  
L'activation de cette fonction résulte donc particulièrement utile durant les saisons intermédiaires, c'est à dire pendant les journées (comme par exemple celles pluvieuses) où la température est en fin de compte agréable, mais l'humidité excessive crée un certain sens de mal à l'aise.
- Dans ce mode, sont ignorés tant le réglage de la température ambiante que le réglage de la vitesse du ventilateur, qui correspond toujours au minimum.
- Toute indication de la température et de la vitesse du ventilateur disparaît ensuite de l'afficheur de la télécommande (fig. 40-41).
- Pour activer ce mode appuyer plusieurs fois sur le bouton **B4** sur la télécommande jusqu'à ce que l'afficheur visualise le symbole **D4** et le symbole de la ventilation automatique **D1**.
- En choisissant ce mode, il est normal que l'appareil fonctionne de façon intermittente.

### 3.5.6 -Fonctionnement uniquement en mode “Ventilation”

- Dans ce mode, l'appareil n'exerce aucune action ni sur la température ni sur l'humidité de l'air dans la pièce.
- Pour activer ce mode appuyer plusieurs fois sur le bouton **B4** sur la télécommande jusqu'à ce que l'afficheur visualise le symbole de la ventilation automatique **D1**.

### 3.5.7 -Fonctionnement uniquement en mode “Bien-être” (Automatique)

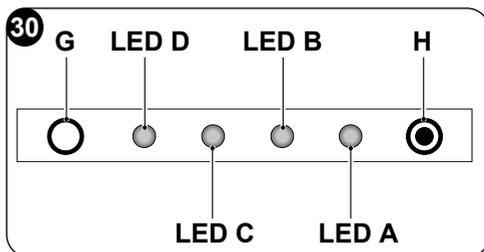
- Ce mode, en fonction de la température de l'installation est réglée en fonction de la température intérieure du local, et la vitesse du ventilateur selon la température programmée (à l'exception du fonctionnement en déshumidification).
- Pour activer ce mode appuyer plusieurs fois sur le bouton **B4** sur la télécommande jusqu'à ce que l'afficheur visualise le symbole **D7**.

### 3.5.8 -Fonctionnement uniquement en mode “Chauffage” (uniquement modèles à pompe à chaleur)

- En utilisant ce mode l'appareil réchauffe la pièce.  
Cette fonction est uniquement disponible pour les modèles à pompe à chaleur (HP).
- Pour activer ce mode appuyer plusieurs fois sur le bouton **B4** sur la télécommande jusqu'à ce que l'afficheur de cette dernière visualise le symbole **D2**.
- Dans ce mode de fonctionnement, il est possible de régler la température souhaitée et la vitesse du ventilateur. Après trois minutes au maximum de l'activation de ce mode de fonctionnement, le compresseur se met en marche et l'appareil commence à envoyer de l'air chaud



- Le démarrage du compresseur est indiqué par l'allumage de la **LED B** (verte) qui se trouve sur la console (fig.30).



***L'appareil veille, périodiquement à effectuer un dégivrage de la batterie. Pendant toute la durée de cette phase le climatiseur n'envoie pas d'air chaud dans la pièce, même si les différents organes intérieurs restent en fonction, excepte le ventilateur de l'air ambiant. Quand les températures extérieures sont basses, des retards pourraient se vérifier entre le moment où le signal est envoyé avec la télécommande et le passage de la vitesse minimum à la moyenne ou à la vitesse maximum. Des retards analogues peuvent se produire sur l'activation de l'oscillation du déflecteur mobile. Après l'extinction de l'appareil, le ventilateur interne reste en fonction pendant quelques secondes encore, passées lesquelles il s'arrête et les deux volets de l'air se ferment.***

### 3.5.9 - Contrôle de la direction du flux d'air

- Presser la touche **B9** sur la télécommande pour activer/désactiver l'oscillation continue du déflecteur mobile de sortie de l'air (1).
- Quand l'oscillation continue est activée, une pression supplémentaire de la touche **B9** permet de bloquer le déflecteur de manière à obtenir la direction verticale désirée pour le flux d'air.



***La position du déflecteur mobile ne doit jamais être forcée manuellement.***

### 3.5.10 - Contrôle de la vitesse du ventilateur

- Le contrôle de la vitesse du ventilateur a lieu au moyen de la touche **B5** (sur la télécommande).
- En pressant plusieurs fois cette touche la vitesse change dans l'ordre suivant :  
Basse > Moyenne > Élevée > Automatique.
- Plus la vitesse sélectionnée est élevée, plus le rendement de l'appareil sera important, mais par contre le climatiseur sera moins silencieux.
- En paramétrant le choix automatique, le microprocesseur intégré règle la vitesse automatiquement en la maintenant d'autant plus élevée que l'écart entre la température relevé dans la pièce et la température programmée est élevé.



- La vitesse est réduite toujours de façon automatique au fur et à mesure que la température ambiante se rapproche de celle sélectionnée.
- En mode déshumidification le contrôle de la vitesse n'est pas possible car l'appareil peut fonctionner exclusivement à petite vitesse.

### 3.5.11 - Touche SILENT

- Pour activer ce mode appuyer sur le bouton **B3** sur la télécommande l'afficheur visualise le symbole **D6**.
- L'activation de la fonction **bien-être nocturne (SILENT)** permet d'obtenir de multiples résultats :
  - augmentation graduelle de la température programmée en refroidissement
  - diminution graduelle de la température programmée pour le chauffage (uniquement les modèles HP)
  - réduction du niveau acoustique de l'appareil
  - des économies sur les consommations nocturnes d'énergie électrique
- Pour l'activation de la fonction **bien-être nocturne** sélectionner d'abord le mode de fonctionnement et la température souhaitée, puis activer la fonction **bien-être nocturne** en pressant la touche **B3**.
- Idéalement l'activation du bouton **bien-être nocturne** devrait avoir lieu immédiatement avant de s'endormir.
- Dans le mode refroidissement, la température programmée est maintenue pendant une heure après l'activation du bouton **bien-être nocturne**. Dans les deux heures qui suivent, la programmation est augmentée graduellement, tandis que le fonctionnement du ventilateur est programmé sur la faible vitesse.
- Après la seconde heure, la programmation de la température et du ventilateur n'est pas altérée ultérieurement.
- Dans le mode chauffage, la température programmée est maintenue pendant une heure après l'activation du bouton **bien-être nocturne**. Dans les deux heures qui suivent, la programmation est diminuée graduellement, tandis que le fonctionnement du ventilateur est programmé sur la faible vitesse.
- Après la seconde heure, la programmation de la température et du ventilateur n'est pas altérée ultérieurement.
- Le bouton bien-être nocturne n'est pas disponible pour le fonctionnement en déshumidification et ventilation seulement.
- Le bouton bien-être nocturne peut être exclu à tout moment (idéalement au réveil) en appuyant une autre fois sur le bouton **B3**.
- À ce moment-ci les programmations de la température et de la vitesse du ventilateur qui étaient programmées avant l'activation de cette fonction, sont rétablies.

### 3.5.12 - Programmation du minuteur

- La logique de l'appareil met à la disposition de l'utilisateur la possibilité de profiter de deux programmes distincts du minuteur (voir le paragraphe 3.5.14), grâce



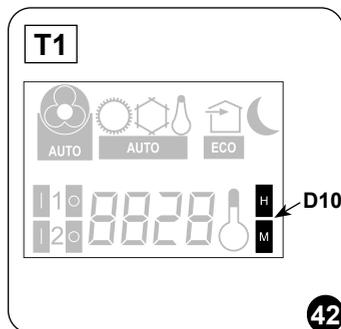
auxquels l'appareil peut être désactivé et activé (ou vice versa) à des horaires choisis (par exemple, on peut l'activer peu avant l'horaire du retour prévu pour avoir une température déjà agréable à la maison).

- Si l'on désire profiter de ces fonctions, programmer avant tout l'horaire exact (voir le paragraphe 3.5.13) et programmer par la suite le minuteur aux horaires désirés.

### 3.5.13 - Programmation de l'horloge et du minuteur (T1)

Pour programmer l'heure opérer avec la télécommande comme suit :

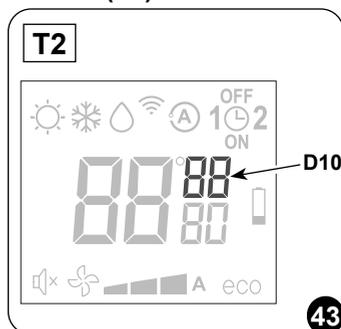
- Presser la touche **B6** (SET TIMER) jusqu'à ce l'afficheur visualise les heures **h** (D10)
- Avec les touches **B7** (+ et -) programmer l'heure.
- Presser la touche **B6** jusqu'à ce que l'afficheur visualise l'indication des minutes **m** (D10).
- Avec les touches **B7** (+ et -) programmer les minutes.
- Presser la touche **B6** pour mémoriser l'heure et poursuivre la programmation du minuteur.



### 3.5.14 - Programmation de l'horloge et du minuteur (T2)

Pour programmer l'heure opérer avec la télécommande comme suit :

- Presser la touche **B6** (SET TIMER) jusqu'à ce l'afficheur visualise les heures **h** (D10)
- Avec les touches **B7** (+ et -) programmer l'heure.
- Presser la touche **B6** jusqu'à ce que l'afficheur visualise l'indication des minutes **m** (D10).
- Avec les touches **B7** (+ et -) programmer les minutes.
- Presser la touche **B6** pour mémoriser l'heure et poursuivre la programmation du minuteur.

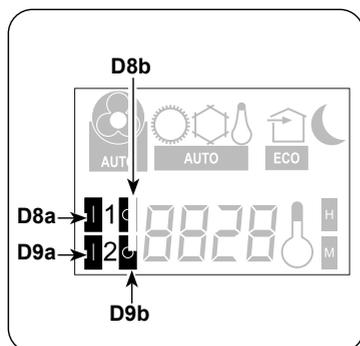


### 3.5.15 - Programmation des horaires du minuteur (PROGR. 1 et PROGR. 2) (T1)

Il est possible de configurer un ou deux programmes des minuteurs.

Pour programmer les horaires d'activation et de désactivation de l'appareil dans les deux programmes, utiliser la télécommande et opérer comme suit :

- Presser une ou plusieurs fois la touche **B6** (SET TIMER) jusqu'à ce que l'afficheur visualise le symbole  (D8a) (Horaire d'activation du 1er programme).
- Avec les touches **B7** (+ et -) augmenter ou diminuer l'heure à laquelle on désire que le climatiseur s'active.  
La variation de l'heure programmable avec les touches **B7** (+ et -) est de 30 minutes.
- Presser une seconde fois la touche **B6** (SET TIMER) ; l'afficheur visualise le symbole  (D8b) (Horaire de désactivation du 1er programme).
- Avec les touches **B7** (+ et -) augmenter ou diminuer l'heure à laquelle on souhaite que le climatiseur s'éteigne. La variation de l'heure programmable avec les touches **B7** (+) et **B7** (-) est de 30 minutes.
- Presser de nouveau la touche **B6** (SET TIMER) ; l'afficheur visualise le symbole  (D9a) (Horaire d'activation du 2e programme).
- Avec les touches **B7** (+ et -) augmenter ou diminuer l'heure à laquelle on désire que le climatiseur s'active.  
La variation de l'heure programmable avec les touches **B7** (+ et -) est de 30 minutes.
- Presser de nouveau la touche **B6** (SET TIMER) ; l'afficheur visualise le symbole  (D9b) (Horaire de désactivation du 2e programme).
- Avec les touches **B7** (+ et -) augmenter ou diminuer l'heure à laquelle on souhaite que le climatiseur s'éteigne. La variation de l'heure programmable avec les touches **B7** (+ et -) est de 30 minutes.
- Pour revenir au mode de fonctionnement normal presser une ou plusieurs fois la touche **B6** (SET TIMER) jusqu'à ce que tous les symboles concernant cette programmation s'éteignent sur l'afficheur.

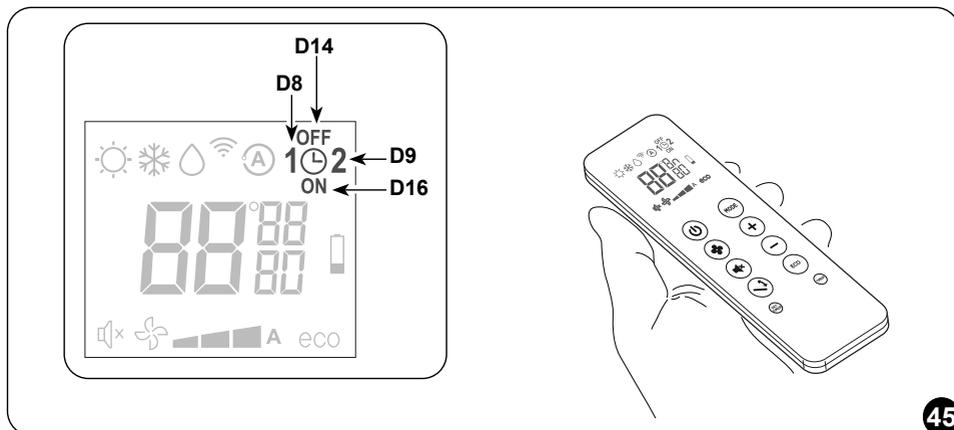


### 3.5.16 - Programmation des horaires du minuteur (PROGR. 1 et PROGR. 2) (T2)

Il est possible de configurer un ou deux programmes des minuteurs.

Pour programmer les horaires d'activation et de désactivation de l'appareil dans les deux programmes, utiliser la télécommande et opérer comme suit :

- Presser une ou plusieurs fois la touche **B6** (SET TIMER) jusqu'à ce que l'afficheur visualise le symbole **1** (D8) (Horaire d'activation du 1er programme) et le symbole **ON** (D16).
- Avec les touches **B7** (+ et -) augmenter ou diminuer l'heure à laquelle on désire que le climatiseur s'active. La variation de l'heure programmable avec les touches **B7** (+ et -) est de 30 minutes.
- Presser une seconde fois la touche **B6** (SET TIMER) ; l'afficheur visualise le symbole **1** (D8) (Horaire de désactivation du 1er programme) et le symbole **OFF** (D14).
- Avec les touches **B7** (+ et -) augmenter ou diminuer l'heure à laquelle on souhaite que le climatiseur s'éteigne. La variation de l'heure programmable avec les touches **B7** (+ et -) est de 30 minutes.
- Presser de nouveau la touche **B6** (SET TIMER) ; l'afficheur visualise le symbole **2** (D9) (Horaire d'activation du 2e programme) et le symbole **ON** (D16).
- Avec les touches **B7** (+ et -) augmenter ou diminuer l'heure à laquelle on désire que le climatiseur s'active. La variation de l'heure programmable avec les touches **B7** (+ et -) est de 30 minutes.
- Presser de nouveau la touche **B6** (SET TIMER) ; l'afficheur visualise le symbole **2** (D9) (Horaire de désactivation du 2e programme) et le symbole **OFF** (D14).
- Avec les touches **B7** (+ et -) augmenter ou diminuer l'heure à laquelle on souhaite que le climatiseur s'éteigne. La variation de l'heure programmable avec les touches **B7** (+ et -) est de 30 minutes.
- Pour revenir au mode de fonctionnement normal presser une ou plusieurs fois la touche **B6** (SET TIMER) jusqu'à ce que tous les symboles concernant cette programmation s'éteignent sur l'afficheur.



### 3.5.17 - Activation et désactivation du minuteur

Une fois qu'ils sont configurés, les programmes du minuteur peuvent être activés ou pas selon les besoins contingents.

L'activation peut concerner un des deux programmes ou les deux.

Notamment, chaque fois que l'on presse le bouton **B11** (Activation des programmes) la situation change comme suit :

- Activation du 1° Programme seulement.
- Activation du 2° Programme seulement.
- Activation du 1° et du 2° Programme.
- Désactivation des deux programmes.

### 3.5.18 - Réinitialisation de toutes les fonctions de la télécommande (seulement pour la télécommande T1)

En appuyant sur le bouton **B10** (RESET) les configurations de la télécommande sont réinitialisées.

Ce faisant toutes les programmations horaires du minuteur enregistrées dans la télécommande s'annulent et cette dernière rétablit toutes les programmations d'usine.

En outre, toujours à l'aide de la pression du bouton **B10**, tous les symboles indiqués s'affichent sur l'écran, ce qui rend impossible l'intégrité de l'écran.

### 3.5.19 - Gestion de l'appareil en cas de non disponibilité de la télécommande

En cas de perte de la télécommande, de piles plates ou de dysfonctionnement de celle-ci, le climatiseur peut être fait fonctionner uniquement en mode automatique en appuyant, à l'aide d'un objet pointu, sur le micro-interrupteur situé sous le trou qui se trouve sur la console.

Pour éteindre le climatiseur appuyer de nouveau sur le micro-interrupteur.

À partir du moment où la télécommande redevient disponible, rétablir le contrôle normal du climatiseur en donnant n'importe quelle commande à travers la télécommande.

## 3.6 - CONSEILS POUR L'ECONOMIE D'ENERGIE

Voici quelques conseils simples pour réduire la consommation :

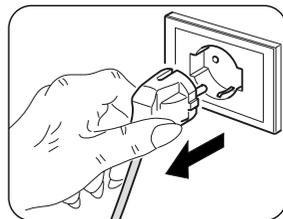
- Gardez toujours et constamment les filtres propres (voir chapitre entretien et nettoyage).
- Gardez les portes et les fenêtres des pièces à climatiser fermées.
- Évitez que les rayons du soleil pénètrent librement dans l'environnement (nous vous recommandons d'utiliser des rideaux ou des stores ou de fermer les volets).
- N'obstruez jamais la voie du débit d'air (en entrée et en sortie) des unités ; ceci, en plus d'obtenir un rendement non optimal du système, affecte également son bon fonctionnement et la possibilité de défaillances irréparables des unités.



## 4 - MAINTENANCE ET NETTOYAGE



**Avant d'effectuer toute opération d'entretien et de nettoyage, assurez-vous toujours que le système a été éteint à l'aide de la télécommande et que la fiche d'alimentation a été retirée de la prise de l'installation (ou positionnée sur « 0 » OFF le disjoncteur général en amont).**



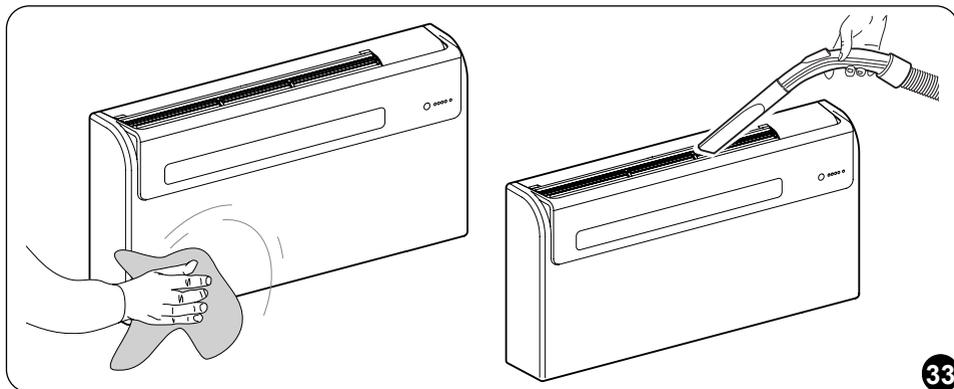
**Ne boutonnez pas les parties métalliques de l'unité lorsque les filtres à air sont retirés. Elles sont très tranchantes. Risque de coupures ou de blessures.**

### 4.1 - NETTOYAGE

#### 4.1.1 - Nettoyage de l'appareil et de la télécommande

Utiliser un chiffon sec pour nettoyer l'appareil et la télécommande (figure 33).

Il est possible d'utiliser un chiffon humidifié à l'eau froide pour nettoyer l'appareil s'il est très sale. Aspirer entre les grilles d'entrée et de refoulement d'air (figure 33).



**N'utilisez pas de chiffon traité chimiquement ou antistatique pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas d'essence, de solvant, de pâte à polir ou de solvants similaires.**

**Ces produits peuvent entraîner la rupture ou la déformation de la surface en plastique.**



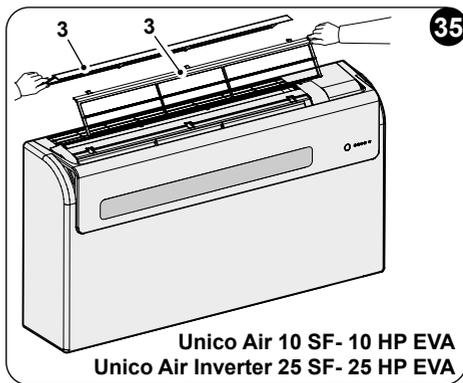
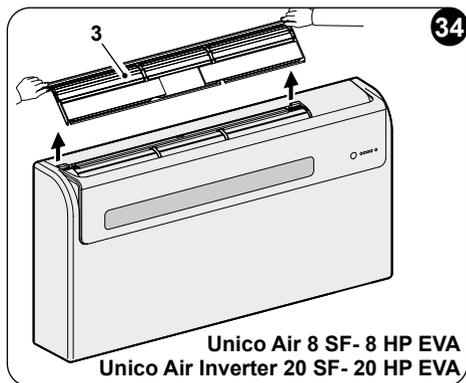
#### 4.1.2 -Nettoyage du filtre à air

Pour garantir un filtrage efficace de l'air intérieur et un bon fonctionnement du climatiseur, il est indispensable de nettoyer périodiquement le filtre de l'air ou au moment de l'allumage de la **LED A** (rouge) qui s'y trouve.

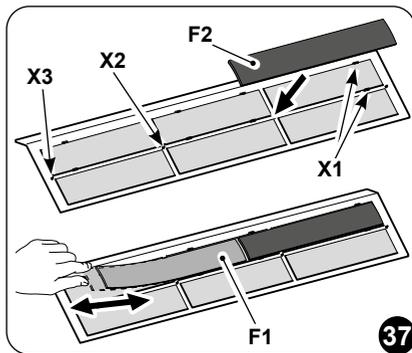
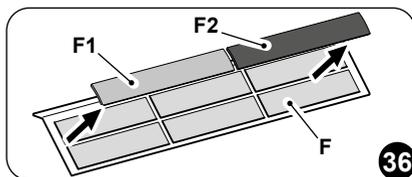
Le filtre de l'air se trouve dans la partie supérieure de l'appareil.

##### Extraction du filtre :

- Débrancher électriquement l'appareil.
- Éteindre l'unité et attendre la fermeture du déflecteur d'aspiration.
- Soulever la partie frontale du filtre (F) et le tirer légèrement vers soi.
- Décrocher et extraire manuellement le filtre d'aspiration de l'air (3) (fig. 34).  
Dans le modèle **UNICO Air INVERTER 25 HP - 25 SF EVA - UNICO Air 10 HP - 10 SF EVA**, il existe deux filtres (fig. 35) à décrocher et à extraire.



- Détacher du groupe filtre (F) les deux filtres supplémentaires (fig. 36) : (filtre purificateur de couleur verte réf. F1 - filtre à charbon actif de couleur noire réf. F2).
- Laver et sécher parfaitement les filtres.
- Réintroduire les filtres sur la position d'origine.
- Insérer le groupe charbons actifs (F2) sur le groupe filtre (F) en le bloquant sur les languettes prévues à cet effet (X1) (fig.37).
- Insérer le filtre purificateur (F1) sur la première broche qui se trouve sur le groupe filtre (X2), en le tournant légèrement et en le bloquant sur les deux autres broches présentes (X3) (fig. 37).



Pour désactiver la **LED A** (si elle est allumée), après avoir nettoyé et replacé les filtres, brancher l'appareil puis appuyer brièvement sur le bouton de réinitialisation **H** à l'aide d'un objet pointu.

C'est ainsi que le signalement concernant le besoin de nettoyer le filtre est réinitialisé.

## 4.2 - ENTRETIEN

Si l'on prévoit de ne pas utiliser l'appareil pendant longtemps, il convient de procéder de la façon suivante:

- Arrêtez le climatiseur et débranchez l'alimentation électrique.
- Retirez les piles de la télécommande.



**Ne les faites pas vous-même.**

### 4.2.1 - Entretien périodique

Le climatiseur que vous venez d'acheter a été étudié de telle sorte que les opérations d'entretien ordinaire soient réduites au minimum.

En effet, elles se réduisent aux seules opérations de nettoyage décrites ci-après :

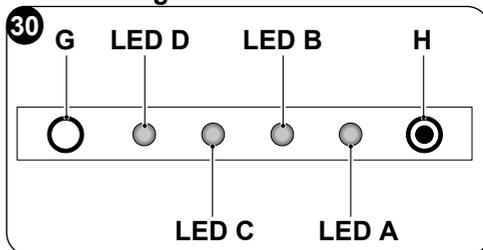
- Le nettoyage et le lavage du filtre de l'air ambiant, toutes les 2 semaines ou bien chaque fois que la diode rouge correspondante s'allume (opération pouvant être effectuée par l'opérateur, voir manuel d'utilisation).
- Le nettoyage de la batterie de condensation et le nettoyage du système de gestion des condensats.

Ces opérations doivent être effectuées par du personnel technique compétent, de façon régulière, selon une fréquence dépendant du lieu d'installation et de l'intensité d'utilisation.

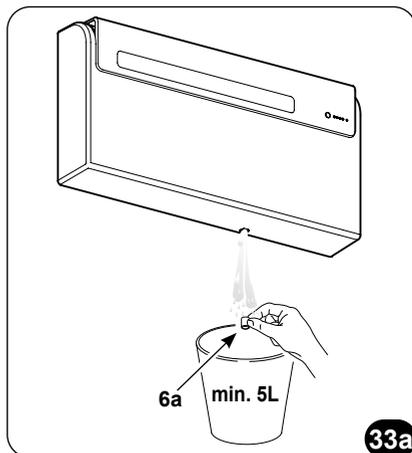
Selon la quantité de saleté, on peut se limiter au nettoyage à sec (en appliquant un souffle à l'aide d'un compresseur sur la batterie et le bac et en nettoyant au moyen d'une brosse souple les ailettes, tout en veillant à ne pas les déformer) ou bien effectuer un nettoyage plus approfondi, y compris par lavage au moyen de produits neutres.

### 4.2.2 -Évacuation du condensat en cas d'urgence

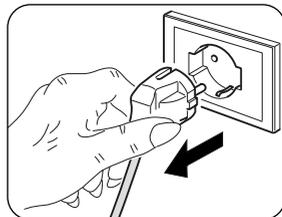
S'il devait se produire des anomalies au système d'élimination de l'eau de condensation, le climatiseur s'arrête et signale l'état d'alarme avec l'allumage intermittent des **LED A**, **LED B** et **LED C** (fig. 30).



Pour faire fonctionner temporairement l'appareil en attendant l'arrivée du technicien du Service Après-Vente, vous pouvez drainer l'eau contenue grâce à ces opérations simples (fig. 33a):



**Avant d'effectuer toute opération d'entretien et de nettoyage, assurez-vous toujours que le système a été éteint à l'aide de la télécommande et que la fiche d'alimentation a été retirée de la prise de l'installation (ou positionnée sur « 0 » OFF le disjoncteur général en amont).**



- Enlever le bouchon (6a) en veillant à mettre d'abord en position un récipient de la contenance appropriée (au moins cinquante litres) pour recueillir l'eau.
- Une fois le défaut éliminé, le centre d'assistance refermera le conduit d'évacuation.



## 4.3 - DIAGNOSTIC, ALARMES ET INCONVÉNIENTS

### 4.3.1 -Diagnostic des incon vénients

Pour l'utilisateur, il est très important de savoir distinguer les incon vénients éventuels ou les anomalies fonctionnelles par rapport aux comportements de l'appareil prévus dans son fonctionnement normal. Les incon vénients les plus communs, en outre, peuvent être facilement résolus par des simples opérations de l'utilisateur (voir paragraphe 4.3.5 - Anomalies et remèdes).



**Pour toutes les autres signalisations (voir paragraphe : 4.3.3- 4.3.4) il est nécessaire de contacter toujours le service d'assistance technique"**



**Toute tentative de réparation effectuée par du personnel non autorisée a pour effet d'annuler immédiatement toute forme de garantie.**



### 4.3.2 -Aspects fonctionnels a ne pas interpreter comme inconvenients

Pendant le fonctionnement normal, les phénomènes suivants peuvent se produire:

- a. **Le compresseur ne se remet pas en marche avant qu'un certain temps ne passe (trois minutes environ de l'arrêt précédent).**
  - Dans la logique de fonctionnement de l'appareil, il a été prévu un retard entre un arrêt du compresseur et son redémarrage, de façon à protéger le compresseur contre les activations trop fréquentes.
- b. **Pendant le fonctionnement en chauffage des appareils à pompe de chaleur, la distribution d'air chaud peut avoir lieu quelques minutes après l'activation du compresseur.**
  - Si le ventilateur se mettait en marche en même temps que le compresseur, durant les premières minutes de fonctionnement, de l'air excessivement froid serait envoyé dans la pièce (ce qui pourrait déranger les occupants) étant donné que l'appareil ne fonctionne pas encore à plein régime.

### 4.3.3 -Signalements de la led de la console

Si le climatiseur se bloque les leds mettent en évidence un signal d'alarme comme sur le tableau « TAB1 ». Contacter un centre d'assistance Olimpia.

**H** Bouton de service (RESET).

**G** Récepteur à infrarouge.

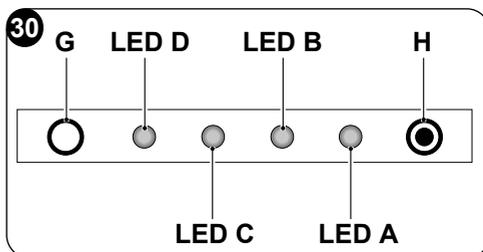


Tableau « TAB1 »

DESCRIPTION	LED D vert	LED C Jaune	LED B vert	LED A rouge
Signalement de la machine en stand-by	OFF	OFF	OFF	OFF
Signalement de la machine en marche	ON	x	x	x
Signalement de l'activation de la minuterie, machine en attente	OFF	ON	OFF	OFF
Signalement de l'activation de la minuterie, machine en marche	ON	ON	x	x
Signalement de l'allumage du compresseur pour réfrigérateur	ON	x	ON	x
Signalement de l'éventuelle nécessité de nettoyer le filtre de l'air.	ON	x	x	ON
<b>ON</b> : led allumée - <b>OFF</b> : led éteinte- <b>x</b> : Sans importance				



#### 4.3.4 -Alarmes de la console

En présence d'une alarme les leds clignotent de la façon indiquée sur le tableau « TAB2 ». Si une des alarmes persiste pendant plus de trois minutes, contacter un centre d'assistance Olimpia.

Tableau « TAB2 »

DESCRIPTION	LED D vert	LED C Jaune	LED B vert	LED A rouge
Sonde de température d'air extérieure en panne	x	x	0	1
Sonde de température du condensateur en panne	x	x	0	2
Sonde de température de refoulement en panne	x	x	0	3
Protection du courant du compresseur	x	x	0	4
Erreur de communication	x	x	0	5
Surtension de la ligne d'alimentation	x	x	0	6
Protection du courant du compresseur non-appropriée	x	x	0	7
Problème de courant CC carte de puissance	x	x	0	8
Anomalie du courant	x	x	0	9
Température condensateur trop élevée	x	x	1	0
Protection UIPM	x	x	1	2
Erreur lecture EEPROM	x	x	1	3
Erreur écriture EEPROM	x	x	1	4
Température de refoulement trop élevée	x	x	1	7
Sonde de température ambiante en panne	0	1	0	0
Sonde de température évaporateur en panne	0	2	0	0
Température de l'évaporateur trop basse	0	3	0	0
Température de l'évaporateur trop élevée	0	4	0	0
Erreur de communication	0	5	0	0
Panne du moteur du ventilateur évaporateur	0	8	0	0
Alarme du niveau de l'eau	1	1	0	0

1-9 :nombre de clignotements (1 clignotement = 1 seconde on, 1 seconde off) - 0 :led éteinte - x :sans importance



## 4.3.5 - Anomalies et solutions

Défaillance	Cause	Que doit-on faire ?
<b>L'appareil ne démarre pas</b>	Panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli.
	L'unité s'est débranchée du courant.	Assurez-vous que la fiche est enfichée dans la prise murale.
	Le fusible est interrompu ou le disjoncteur magnétothermique s'est déclenché.	Remplacer le fusible ou rétablir le disjoncteur magnétothermique.
	Les piles de la télécommande peuvent être épuisées.	Remplacez les piles.
	L'heure définie avec le minuteur peut ne pas être correcte.	Attendez ou annulez le réglage du minuteur.
<b>L'appareil ne refroidit pas /ne chauffe pas suffisamment</b>	Mauvais paramétrage de la température.	Paramétrez la température correctement. Pour la procédure, reportez-vous au chapitre « Utilisation de la télécommande ».
	Le filtre à air est sale.	Nettoyer le filtre de l'air.
	Les portes ou les fenêtres sont ouvertes.	Fermez les portes ou les fenêtres.
	Les prises d'entrée ou de sortie d'air des unités intérieures ou extérieures sont bloquées.	Commencez par les débloquer, puis redémarrez l'appareil.
	Si le problème persiste, contactez le centre d'assistance le plus proche. Donnez des informations détaillées sur la défaillance et sur le modèle de l'équipement.	



OLIMPIA SPLENDID spa  
via Industriale 1/3  
25060 Cellatica (BS)  
[www.olimpiasplesid.it](http://www.olimpiasplesid.it)  
[info@olimpiasplesid.it](mailto:info@olimpiasplesid.it)

I dati tecnici e le caratteristiche estetiche dei prodotti possono subire cambiamenti. Olimpia Splendid si riserva di modificarli in ogni momento senza preavviso.